

# Table of Contents

<b>Mục lục (Table of contents)</b> .....	3
<b>Phần 1: Giới thiệu và Thiết lập Kỹ thuật (Part 1: Introduction and Technical Setup (00:00:00 - 00:01:33)) (00:00:00 - 00:01:33)</b> .....	3
00:00:00 - Giới thiệu Hội thảo trên Web và Hướng dẫn Kỹ thuật (00:00:00 - Webinar Introduction and Technical Instructions) .....	3
00:01:16 - Chuyển sang Bài trình bày của Eva (00:01:16 - Transition to Eva's Presentation) .....	3
<b>Phần 2: Ôn tập về các Hành tinh Che phủ (Part 2: Veiling Planets Review (00:01:33 - 00:08:43)) (00:01:33 - 00:08:43)</b> .....	3
00:01:33 - Thiết lập Chia sẻ Màn hình và Giới thiệu (00:01:33 - Screen Share Setup and Introduction) .....	4
00:02:15 - Hiểu về Khái niệm các Hành tinh Che phủ (00:02:15 - Understanding Veiling Planets Concept) .....	4
00:04:13 - Ứng Dụng Thực Tế của Các Hành Tinh Che Giấu (00:04:13 - Practical Application of Veiling Planets) .....	5
00:07:18 - Ví dụ về Sư Tử và Mặt Trời là Hành tinh Che khuất (00:07:18 - Leo and Sun as Veiling Planet Examples) .....	6
<b>Phần 3: Phân tích Ma Kết (Part 3: Capricorn Analysis (00:08:44 - 00:22:24)) (00:08:44 - 00:22:24)</b> .....	6
00:08:44 - Giới thiệu về Ma Kết (00:08:44 - Introduction to Capricorn) .....	6
00:09:35 - Biểu tượng Ma Kết và Tiến hóa Tinh thần (00:09:35 - Capricorn Symbols and Spiritual Evolution) .....	7
00:13:53 - Thổ Tinh là Chủ Tinh của Ma Kết (00:13:53 - Saturn as Capricorn's Ruler) .....	8
00:18:40 - Các Cung của Ma Kết và Ý Nghĩa Tinh Thần (00:18:40 - Capricorn's Rays and Spiritual Significance) .....	9
00:21:16 - Thần chú Ma Kết và Ví dụ về Moses (00:21:16 - Capricorn Mantra and Moses Example) .....	10
<b>Phần 4: Nghiên Cứu Bảo Bình (Part 4: Aquarius Study (00:22:25 - 00:32:42)) (00:22:25 - 00:32:42)</b> .....	11
00:22:25 - Khái Niệm Dòng Nước Sinh Mệnh của Bảo Bình (00:22:25 - Aquarius Waters of Life Concept) .....	11
00:23:39 - Các Dấu Hiệu Hành Khí và Sự Phát Triển Con Người (00:23:39 - Air Signs and Human Development) .....	11
00:25:09 - Thiên Vương Tinh là Chủ tinh Ngoại môn (00:25:09 - Uranus as Exoteric Ruler) .....	12
00:29:22 - Mộc Tinh như Chủ Tinh Nội Môn (00:29:22 - Jupiter as Esoteric Ruler) .....	13
00:31:25 - Tâm Thức Tập Thể và Huynh Đệ Đoàn (00:31:25 - Group Consciousness and Brotherhood) .....	14
<b>Phần 5: Khám Phá Song Ngư (Part 5: Pisces Exploration (00:32:43 - 00:44:21)) (00:32:43 - 00:44:21)</b> .....	15
00:32:43 - Biểu Tượng Cá của Song Ngư (00:32:43 - Pisces Fish Symbolism) .....	15
00:34:23 - Sự Đắm Mình Trong Nước và Tính Nhạy Bén (00:34:23 - Water Immersion and Sensitivity) .....	15
00:37:46 - Ảnh Hưởng và Đặc Tính của Hải Vương Tinh (00:37:46 - Neptune's Influence and Characteristics) .....	16
00:42:43 - Diêm Vương Tinh Là Chủ Tinh Nội Môn (00:42:43 - Pluto as Esoteric Ruler) .....	17
00:43:52 - Kết thúc việc nghiên cứu các dấu hiệu (00:43:52 - Conclusion of Sign Studies) .....	18
<b>Phần 6: Tổng quan về Bảy Cung (Part 6: Seven Rays Overview (00:44:22 - 00:55:02)) (00:44:22 - 00:55:02)</b> .....	18
00:44:22 - Chuyển sang thảo luận về Bảy Cung (00:44:22 - Transition to Seven Rays Discussion) .....	18
00:46:08 - Sự Tương Ứng Cung Hành Tinh (00:46:08 - Ray Planet Correspondences) .....	19
00:49:14 - Tam Giác Truyền Tải (00:49:14 - Transmitting Triangles) .....	20
00:50:24 - Cung Thuộc Tính (00:50:24 - Rays of Aspect) .....	21
00:53:39 - Cung thuộc tính (00:53:39 - Rays of Attribute) .....	22
<b>Phần 7: Các Dòng Cung và Phân Loại (Part 7: Ray Lines and Classifications (00:55:03 - 01:04:03)) (00:55:03 - 01:04:03)</b> .....	22
00:55:03 - Các Dòng Cung và Nhóm (00:55:03 - Ray Lines and Groupings) .....	22

00:57:23 - Ân tặng Cung và Bổ sung (00:57:23 - Ray Gifts and Complements) .....	23
00:59:41 - Biểu Hiện Phàm Ngã Của Các Cung (00:59:41 - Ray Personality Expressions) .....	23
01:02:27 - Biểu Hiện Linh Hồn và Mục Đích Cao Hơn (01:02:27 - Soul Expressions and Higher Purposes) .....	24
<b>Phần 8: Nghiên Cứu Chi Tiết Các Cung Tia Mềm (Part 8: Soft Ray Lines Detailed Study (01:04:04 - 01:15:46)) (01:04:04 - 01:15:46)</b> .....	25
01:04:04 - Giới Thiệu Về Các Cung Tia MỀM (01:04:04 - Introduction to Soft Ray Lines) .....	25
01:05:12 - Phân Tích Cung Hai Bác Ái - Minh Triết (01:05:12 - Ray 2 Love-Wisdom Analysis) .....	25
01:08:53 - Cung 4 Hòa Hợp Thông Qua Xung Đột (01:08:53 - Ray 4 Harmony Through Conflict) .....	26
01:11:51 - Cung 6 Tận Tâm và Chủ Nghĩa Lý Tưởng (01:11:51 - Ray 6 Devotion and Idealism) .....	27
01:15:24 - Thời gian hỏi đáp về các Cung MỀM (01:15:24 - Question Period on Soft Rays) .....	28
<b>Phần 9: Phân tích các Cung Cứng rắn (Part 9: Hard Ray Lines Analysis (01:15:47 - 01:33:07)) (01:15:47 - 01:33:07)</b> .....	28
01:15:47 - Chuyển sang các Cung Quyền lực và Trí tuệ (01:15:47 - Transition to Power and Mind Rays) .....	28
01:18:05 - Đặc điểm Ý chí Quyền lực Cung 1 (01:18:05 - Ray 1 Willpower Characteristics) .....	30
01:21:05 - Cung 7 Trật Tự Nghi Lễ (01:21:05 - Ray 7 Ceremonial Order) .....	31
01:25:21 - Cung 3 Trí Năng Tích Cực (01:25:21 - Ray 3 Active Intelligence) .....	32
01:29:09 - Cung 5 Trí Tuệ Cụ Thể (01:29:09 - Ray 5 Concrete Mind) .....	33
<b>Phần 10: Kết thúc và Câu hỏi (Part 10: Closing and Questions (01:33:08 - 01:38:48)) (01:33:08 - 01:38:48)</b> .....	34
01:33:08 - Tóm tắt và Xem trước Buổi học Tiếp theo (01:33:08 - Summary and Next Session Preview) .....	34
01:34:03 - Câu hỏi từ Khán giả và Làm rõ (01:34:03 - Audience Questions and Clarifications) .....	34
01:36:45 - Nhận xét cuối cùng và lời chào tạm biệt (01:36:45 - Final Comments and Farewell) .....	36

# Mục lục (Table of contents)

## Phần 1: Giới thiệu và Thiết lập Kỹ thuật (Part 1: Introduction and Technical Setup (00:00:00 - 00:01:33)) (00:00:00 - 00:01:33)

### 00:00:00 - Giới thiệu Hội thảo trên Web và Hướng dẫn Kỹ thuật (00:00:00 - Webinar Introduction and Technical Instructions)

[**B.L.**] Buổi phát sóng hiện đang bắt đầu. Tất cả người tham dự đang ở chế độ chỉ nghe. Xin chào mọi người, và chào mừng đến với hội thảo trên web thứ ba trong phiên bản mới nhất của chuỗi [Chiêm Tinh Học Nội Môn \(EA\)](#) của chúng tôi. Eva sẽ bắt đầu cho các bạn hôm nay, và sau đó tôi sẽ tiếp nhận từ cô ấy. Tôi nghĩ hầu hết các bạn đều biết các quy trình mà chúng tôi có. Hầu hết các bạn nên tắt tiếng. Đây là chiếc micro nhỏ của bạn ngay phía dưới đây. Chúng tôi sẽ giữ bạn ở chế độ tắt tiếng trừ khi bạn giơ tay. Micro của bạn có màu đỏ với một đường gạch ngang khi bạn bị tắt tiếng; nó sẽ có màu xanh lá cây khi micro của bạn được mở. Biểu tượng bàn tay hiển thị hành động có sẵn cho bạn. Vậy mũi tên xanh lá cây hướng lên có nghĩa là tay bạn đang hạ xuống và bạn có cơ hội để giơ nó lên. Mũi tên đỏ hướng xuống có nghĩa là tay bạn đang giơ lên và bạn có cơ hội để hạ nó xuống. Được rồi, vậy chúng ta bắt đầu nào. Tôi thấy có một câu hỏi ở đây.

[**B.L.**] The broadcast is now starting. All attendees are in listen-only mode. Hello, everyone, and welcome to our third webinar in our latest edition of the [Esoteric Astrology \(EA\)](#) series. Eva is going to start you out today, and then I will take over from her. I think most of you know the protocols that we've got. Most of you should be on mute. Here's your little microphone right down here. We're going to keep you on mute unless you raise your hand. Your mic is red with a line through it when you're muted; it will be green when your mic is open. The hand icon shows the action that's available to you. So a green up arrow means that your hand is down and you have the opportunity to put it up. A red down arrow means that your hand is up and you have the opportunity to put it down. Okay, so let's start. I see a question here.

### 00:01:16 - Chuyển sang Bài trình bày của Eva (00:01:16 - Transition to Eva's Presentation)

À, được rồi. Cảm ơn bạn, Asha.

Ah, okay. Thank you, Asha.

## Phần 2: Ôn tập về các Hành tinh Che phủ (Part 2: Veiling Planets Review (00:01:33 - 00:08:43)) (00:01:33 - 00:08:43)

## 00:01:33 - Thiết lập Chia sẻ Màn hình và Giới thiệu (00:01:33 - Screen Share Setup and Introduction)

Được rồi, để tôi chuyển cho bạn, Eva.

All right, let me turn it over to you, Eva.

[Eva] Được rồi, để tôi chia sẻ màn hình của mình. Các bạn có thể thấy màn hình của tôi không?

[Eva] Okay, let me share my screen. Can you see my screen?

[B.L.] Vâng, chúng tôi có thể thấy màn hình của bạn, nhưng chúng tôi cũng có thể thấy ghi chú của bạn.

[B.L.] Yeah, we can see your screen, but we can also see your notes.

[Eva] Tôi biết điều đó sẽ biến mất ngay khi tôi nhấn đúng thứ ở đây. Được rồi, vậy là xong. Xin chào mọi người, và chào mừng. Vậy điều tôi nghĩ chúng ta sẽ làm hôm nay, trước khi tôi thực sự thảo luận về Ma Kết, là tôi muốn xem lại một chút về các hành tinh che phủ và đưa cho các bạn nhiều hơn một chút so với những gì tôi đã làm ban đầu.

[Eva] I know that's going to disappear as soon as I hit the right thing here. Okay, there we go. Hello, everybody, and welcome. So what I thought we would do today, before I actually go into discussing Capricorn, is I wanted to revisit a little bit about the veiling planets and give you a little bit more than what I originally did.

## 00:02:15 - Hiểu về Khái niệm các Hành tinh Che phủ (00:02:15 - Understanding Veiling Planets Concept)

Vậy để tôi bắt đầu bằng việc nói rằng từ “veil” giống như tấm màn che mà cô dâu đội để che mặt. Vậy một tấm màn che trong chiêm tinh học che giấu một hành tinh có thể đứng phía sau Mặt Trời hoặc Mặt Trăng. Đó là hai thiên thể mà chúng ta gọi là hành tinh, nhưng thực ra chúng ta biết rằng chúng không phải là hành tinh. Mặt Trời là Thái Dương Thượng Đế, nên không có cách nào Ngài là một hành tinh. Thực ra, Ngài ban sự sống cho tất cả các hành tinh. Vậy việc đặt một thực thể thái dương vào vị trí của một hành tinh thực sự là làm giảm đi Ngài là ai. Tuy nhiên chúng ta vẫn làm vậy. Và chúng ta cũng làm điều tương tự với Mặt Trăng. Và Mặt Trăng không có sự sống trong nó; nó là một cơ thể chết. Vậy chúng ta có những đặc điểm liên quan đến cả Mặt Trời và Mặt Trăng, nhưng thực sự chúng đại diện cho một hành tinh được che giấu phía sau chúng. Không phải là thực sự che giấu phía sau chúng; nó chỉ là một mặt nạ cho một hành tinh mà chúng ta sẽ xem xét ở vị trí của nó. Vậy chúng ta thấy Mặt Trời và Mặt Trăng chủ yếu ở đâu? Các dấu hiệu mà chúng ta thấy điều đó—chúng ta chỉ tìm hiểu về các hành tinh ngoại môn và nội môn. Chúng ta không đi sâu vào huyền giai vì sẽ có nhiều hơn nếu chúng ta nhìn vào huyền giai. Nhưng theo ngoại môn, Mặt Trăng là chủ tinh ngoại môn của Cự Giải, điều mà chúng ta đã nói một chút lần trước. Khi Mặt Trời và Mặt Trăng ở trong ngoại môn, đó là chủ tinh thông thường hoặc có phẩm giá của một dấu hiệu, tất cả những gì chúng ta làm là xem xét các đặc điểm liên quan đến Mặt Trăng hoặc Mặt Trời. Vậy đó là một điều đã cho, và đó là một điều dễ dàng.

So let me start off by saying that the word “veil” is much like a veil that a bride wears that kind of hides the face. So a veil in astrology hides a planet that could be standing behind either the Sun or the Moon. Those are the two that we call them planets, but we know, in fact, that they are not planets. The Sun is the solar God, so

there's no way he or she is a planet. In fact, he or she gives life to all the planets. So to put a solar being in the place of a planet is really diminishing who he or she is. And yet we do. And we do the same thing with the Moon. And the Moon has no life in it; it's a dead body. So we have characteristics associated with both the Sun and the Moon, but really they stand in for a planet that's hidden behind them. It's not really literally hidden behind them; it's just a mask for a planet that we would consider in its place. So where do we see the Sun and the Moon primarily? The signs that we see that in—we're only covering the exoteric and the esoteric planets. We're not going into the hierarchical because there are more if we look at the hierarchical. But exoterically, the Moon is the exoteric ruler of Cancer, which we talked a little bit about last time. When either the Sun and the Moon is in the exoteric, which is the ordinary or dignified ruler of a sign, all we do is consider the characteristics associated with either the Moon or the Sun. So that's a given, and that's an easy thing.

### **00:04:13 - Ứng Dụng Thực Tế của Các Hành Tinh Che Giấu (00:04:13 - Practical Application of Veiling Planets)**

Vấn đề trở nên phức tạp hơn một chút là nếu, thực tế, Mặt Trời hoặc Mặt Trăng ở vị trí nội môn, và nó sẽ ở đâu trong vị trí nội môn? Nếu chúng ta nhìn vào Xử Nữ, chủ tinh ngoại môn hay thông thường của Xử Nữ là Thủy Tinh. Chủ tinh nội môn của nó là Mặt Trăng. Vậy điều đầu tiên chúng ta sẽ làm là, vâng, các đặc điểm là gì—nếu bạn—nếu bạn thấy rằng Mặt Trăng của bạn ở Xử Nữ, và bạn sẽ xem các đặc điểm đó và tất cả những điều chúng ta đã nói về, những gì Mặt Trăng đại diện: quá khứ, bạn biết đấy, các mô hình thói quen của bạn, v.v. Nhưng sau đó bạn sẽ xem để thấy hai hành tinh nào nó có thể che giấu. Và đây là nơi cực kỳ quan trọng để biết đại khái bạn đang giao tiếp với ai. Người này đang ở đâu trong điểm tiến hóa của họ? Người này đã ở trên bánh xe ngược chưa? Người này có phải là người chí nguyện hay đệ tử không? Người này thấy mình trong hoàn cảnh như thế nào? Và đó là lý do tại sao bạn sẽ chọn Vulcan hoặc Hải Vương Tinh. Nếu bạn chọn Vulcan, chủ tinh nội môn của Xử Nữ, bạn sẽ xem để thấy Vulcan ở đâu. Vulcan luôn ở trong vòng 8 độ ở hai bên của Mặt Trời. Vậy nếu Mặt Trời thấy mình, giả sử, ở Nhân Mã, bạn biết rằng Vulcan ở trong vòng 8 độ của một bên hoặc trong vòng 8 độ của bên kia. Vậy bạn sẽ lại xem để thấy, có khả năng nó đã di chuyển sang dấu hiệu khác không? Điều đó phụ thuộc vào độ của Mặt Trời Nhân Mã đó. Nếu Mặt Trời Nhân Mã đó ở 27 độ Nhân Mã, có khả năng Vulcan ở trong vòng 8 độ ở Nhân Mã, nhưng cũng có khả năng là nó đã di chuyển vào Ma Kết.

Where it gets a little bit more complicated is if, in fact, the Sun or the Moon is in an esoteric place, and where would it be in an esoteric place? If we look at Virgo, Virgo's exoteric or ordinary ruler is Mercury. Its esoteric ruler is the Moon. So first thing we would do is, yeah, what are the characteristics of—if you're—if you find that your Moon is in Virgo, and you would look at those characteristics and all the things that we've talked about, what the Moon represents: the past, you know, your habitual patterns, etc. But then you would look to see what are the two planets it could be veiling. And this is where it is utmost important to know roughly who you are dealing with. Where is this person at in their point of evolution? Is this person already on the reversed wheel? Is this person an aspirant or a disciple? What kind of circumstances does this person find himself? And that's why you would either choose Vulcan or Neptune. If you chose Vulcan, the esoteric ruler of Virgo, you would look to see where Vulcan is. Vulcan is always within 8 degrees on either side of the Sun. So if the Sun finds itself, let's say, in Sagittarius, you know that Vulcan is within 8 degrees of one side of it or within 8 degrees of the other side. So you would again look to see, is it possible for it to have gone into another sign? It depends on the degree of that Sagittarius Sun. If that Sagittarius Sun is at 27 degrees of Sagittarius, it's possible that Vulcan is within the 8 degrees in Sagittarius, but it's possible also that it's moved into Capricorn.

Đây là tất cả những điều chúng ta sẽ thảo luận thêm với các bạn khi chúng ta bắt đầu di chuyển qua lá số. Vậy thì sau đó bạn sẽ áp dụng các đặc tính của Vulcan trong dấu hiệu mà nó thấy mình ở đó. Ví dụ tôi đưa ra là Nhân Mã, và sau đó bạn sẽ xem nó ở nhà nào, và sau đó xem Vulcan cụ thể đó có đang tạo ra mối quan hệ nào với các hành tinh khác không. Điều đó có nghĩa là các góc chiếu. Vậy đó là cách nhìn vào Vulcan. Nếu bạn không nghĩ Vulcan là chủ tinh cho người cụ thể đó hoặc chính bạn, thì bạn sẽ thay thế Hải Vương Tinh vào vị trí của nó và thực hiện cùng một quy trình với Hải Vương Tinh. Hải Vương Tinh ở đâu trong lá số? Nó ở dấu hiệu nào? Nó ở nhà nào? Và mối quan hệ của nó với các hành tinh khác là gì? Và sau đó điều đó sẽ cho bạn ý tưởng về hành

ting che khuất cho Xử Nữ. Bây giờ chúng ta chuyển sang Sư Tử.

These are all things that we'll be discussing more with you as we start to move through the chart. So then you would then apply the Vulcanian characteristics within the sign that it finds itself in. The example I gave was Sagittarius, and then you would look to see what house it's in, and then to see if that particular Vulcan is doing any relationships with other planets. That means aspects. So that's looking at Vulcan. If Vulcan, you do not think, is the ruler for that particular person or yourself, you would then substitute Neptune in its place and go through the same procedure with Neptune. Where is Neptune in the chart? What sign is it in? What house is it in? And what is its relationship to other planets? And then that would give you an idea of the veiling planet for Virgo. Now we go to Leo.

### **00:07:18 - Ví dụ về Sư Tử và Mặt Trời là Hành tinh Che khuất (00:07:18 - Leo and Sun as Veiling Planet Examples)**

Sư Tử có Mặt Trời làm chủ tinh trong cả hai và thậm chí cả ba. Nó cũng là chủ tinh huyền giai trong cả ba vị trí. Vậy nó là chủ tinh ngoại môn. Nó là chủ tinh nội môn. Nó cũng là chủ tinh huyền giai. Vậy làm thế nào chúng ta phân biệt ở đây? Hãy nhớ những gì chúng ta đã nói: khi nó là chủ tinh ngoại môn, chúng ta chỉ nhìn vào các đặc tính liên quan đến Mặt Trời. Vậy, nói cách khác, nếu bạn có Mặt Trời ở Sư Tử, bạn sẽ xem, chà, Mặt Trời và Sư Tử như thế nào? Bây giờ, nếu bạn muốn biết sự hiểu biết nội môn về Mặt Trời ở Sư Tử, bạn sẽ thay thế Hải Vương Tinh cho Mặt Trời. Nếu chúng ta làm theo huyền giai, chúng ta sẽ chuyển sang Thiên Vương Tinh. Nhưng Hải Vương Tinh là chủ tinh nội môn của Mặt Trời ở Sư Tử. Vậy tôi nghĩ điều đó cho chúng ta sự hiểu biết sâu sắc hơn một chút. Và sau đó, tất nhiên, bạn sẽ làm điều tương tự. Bạn sẽ nhìn vào các đặc tính của Mặt Trời, nhưng nếu bạn đang nhìn vào Hải Vương Tinh, bạn sẽ nhìn vào các đặc tính của Hải Vương Tinh. Hải Vương Tinh ở đâu trong lá số của bạn? Nó ở dấu hiệu nào? Nó ở nhà nào? Và nó đang tạo ra mối quan hệ hay các góc chiếu nào với các hành tinh quan trọng khác?

Leo has the Sun as its ruler in all two and even three. It's the hierarchical ruler as well in all three placements. So it's the exoteric ruler. It's the esoteric ruler. It's also the hierarchical ruler. So how do we differentiate here? Remember what we said: when it's the exoteric ruler, we just look at the characteristics associated with the Sun. So, in other words, if you have your Sun in Leo, you would look at, well, what is the Sun and Leo like? Now, if you want to know the esoteric understanding of the Sun in Leo, you would substitute Neptune for the Sun. If we were to do hierarchical, we would go to Uranus. But Neptune is the esoteric ruler of the Sun in Leo. So I think that gives us a slightly deeper understanding. And then, of course, you would do the same thing. You would look at the characteristics of the Sun, but if you're looking at Neptune, you'd look at the characteristics of Neptune. Where is Neptune in your chart? What sign is it in? What house is it in? And what relationship or aspects is it creating with other important planets?

### **Phần 3: Phân tích Ma Kết (Part 3: Capricorn Analysis (00:08:44 - 00:22:24)) (00:08:44 - 00:22:24)**

#### **00:08:44 - Giới thiệu về Ma Kết (00:08:44 - Introduction to Capricorn)**

Có câu hỏi nào về các hành tinh che phủ không?

Are there any questions on the veiling planets?

[B.L.] Tôi không thấy có câu hỏi nào.

[B.L.] I don't see any.

[Eva] Được rồi. Thấy không, mỗi lần tôi qua lại, tôi lại mất cái này. Được rồi, bây giờ chúng ta tiếp tục, và chúng ta sẽ chuyển sang dấu hiệu thứ 10, đó là Ma Kết. Chân sư DK nói rằng đây là dấu hiệu khó nói nhất bởi vì nó là thần bí nhất trong tất cả 12 dấu hiệu. Đây là dấu hiệu của con dê. Và tôi không biết các bạn có thể nhìn thấy rõ bức tranh này ở đây không, biểu tượng. Các bạn thấy một con dê ở đây.

[Eva] Okay. See, every time I go back and forth, I lose this. Okay, so we're moving on now, and we're going to go into our 10th sign, which is Capricorn. DK says that it's the most difficult sign to talk about because it's the most mysterious of all 12 signs. It's the sign of the goat. And I don't know if you can see very well this picture here, the symbol. You do have a goat here.

### **00:09:35 - Biểu tượng Ma Kết và Tiến hóa Tinh thần (00:09:35 - Capricorn Symbols and Spiritual Evolution)**

Và con dê tìm kiếm thức ăn ở những nơi đá sỏi và khô cằn nhất trên thế giới, điều này liên quan đến việc leo núi hoặc những vách đá gần núi. Và do đó nó có mối quan hệ với giới kim thạch. Tôi nghĩ bức tranh này mô tả vách đá ngay đây và có thể là đỉnh núi ở đây. Nó rất giỏi trong việc leo núi, và bạn thấy nó nhiều lần ngay trên bờ vực. Nếu tôi chuyển sang bức tiếp theo, bạn thực sự có thể thấy trong bức tranh dưới những con dê trên núi. Nó cũng là dấu hiệu của cá sấu, sống một nửa trong nước và một nửa trên đất. Và bạn thấy điều đó với con dê biển được mô tả ở đây với cái đuôi của cá và thân của dê. Về tinh thần, nói cách khác, mức độ cao nhất của nó là của kỳ lân. Ngay đây bạn thấy kỳ lân. Vậy trong ba điều mà chúng ta vừa nói về— con dê, con dê biển (là phiên bản cá sấu của nó), và kỳ lân— chúng ta có một bức tranh hoàn chỉnh về con người với đôi chân trên trái đất, bởi vì nó là dấu hiệu hành thổ. Ma Kết chạy tự do và leo lên đỉnh cao của tham vọng, bởi vì nó có thể leo núi, và con người cũng có thể leo núi để thành công và hoàn thành tham vọng của mình. Hoặc nó có thể có chí hướng tinh thần, vẫn là tham vọng, phải không, như một con dê? Y là con người, con người trần thế, tham lam, tìm kiếm sự thỏa mãn của dục vọng, hoặc cũng ích kỷ. Y là người chí nguyện, sẵn lòng sự thỏa mãn của chí hướng của y. Và chí hướng là gì, nếu chúng ta nhìn chúng về tinh thần? Đó là tiến hóa, đó là đạt được điểm đạo, đó là đạt đến đỉnh núi.

And the goat seeks sustenance in the most rocky and arid places in the world, which relates it to climbing mountains or the rocky crags close to mountains. And hence it has a relationship to the mineral kingdom. I think this picture depicts the rocky crag right here and what may be a mountaintop here. It's very good at climbing mountains, and you see it many times right on the ledge. If I move on to the next one, you can actually see in the bottom picture the goats on the mountains. It's also the sign of the crocodile, which lives half in the water and half on the land. And you see that with the sea goat depicted here with the tail of a fish and the body of a goat. Spiritually, in other words, its highest level is that of the unicorn. Right here you see the unicorn. So in those three things that we just talked about— the goat, the sea goat (which is the crocodile version of it), and the unicorn— we have a complete picture of man with his feet on the earth, because it is an earth sign. Capricorn running free and climbing to the heights of ambitions, because it can climb mountains, and so can the individual climb mountains to succeed and to fulfill its ambition. Or it can have spiritual aspiration, which is still ambition, is it not, as a goat? He is a man, the earthly man, greedy, seeking after satisfaction of desire, or equally selfish. He is the aspirant, hunting for the satisfaction of his aspirations. And what are the aspirations, if we look at them spiritually? It is to evolve, it is to reach initiation, it is to reach the mountaintop.

Nhưng chí nguyện có thể ở bất kỳ lĩnh vực nào. Bạn muốn trở thành CEO, bạn muốn được công nhận cho những thành tích mà bạn đã đạt được. Điều đó không quan trọng. Chí nguyện vẫn là chí nguyện trong giai đoạn đầu. Con người là sự hòa quyện của ham muốn, tức là nước—do đó bạn thấy dê biển—và bản chất động vật, tức là thổ. Và Ma Kết là thổ. Tiến hóa hơn, nó trở thành sự hòa quyện giữa linh hồn và hình tướng. Và cuối cùng kỳ lân là điểm đạo đồ thắng lợi. Y được biết đến như Kỳ Lân của Thượng Đế, với một sừng chĩa ra như ngọn giáo duy nhất trên trán thay vì hai sừng của con dê kiếm ăn. Vì vậy đó cơ bản là Ma Kết tóm gọn. Hãy nhớ, nó là thổ, nó ở trên Thập Giá Chủ Yếu, và nó là dấu hiệu thứ 10. Giờ đây, đã có một thời trong các chu kỳ trước đây khi chỉ có 10 dấu hiệu trong hoàng đạo. Bây giờ chúng ta sống trong hoàng đạo 12 dấu hiệu, và chúng ta được nói rằng cuối cùng nó sẽ trở lại thành 10 dấu hiệu. Vì vậy số 10, như chúng ta biết, là số của sự hoàn hảo và của đỉnh điểm. Và trong Ma Kết có đỉnh điểm tuyệt vời khi đệ tử đạt tới đỉnh cao hoàn hảo và trải qua điểm đạo. Đó là dấu hiệu của điểm đạo. Nó đòi hỏi, như tất cả các bạn đều biết, lượng kỷ luật và công việc to lớn để đạt tới trình độ điểm đạo. Vậy hãy nhìn vào chủ tinh ngoại môn của nó, đó là Thổ Tinh.

But aspiration could be in any field. You want to be a CEO, you want to be recognized for the achievements you have made. It matters not. Aspiration is still aspiration in the early stages. Man is a blend of desire, which is water—hence you saw the sea goat—and the animal nature, which is earth. And Capricorn is earth. More evolved, it becomes then a blend of the soul and the form. And eventually the unicorn is the triumphant initiate. He's known as the Unicorn of God, with one horn thrust out like a single spear upon the brow instead of the two horns of the scavenging goat. So that's basically Capricorn in a nutshell. Remember, it is earth, it is on the cardinal cross, and it is the 10th sign. Now, there was a time in previous cycles where there were only 10 signs to the zodiac. Now we live in a 12-sign zodiac, and we are told that it will eventually return back to 10 signs. So the number 10, as we know, is one of perfection and one of culmination. And in Capricorn there is tremendous culmination as the disciple reaches the peak of perfection and undergoes initiation. It is the sign of initiation. It requires, as you all know, tremendous amount of discipline and work in order to reach the level of initiation. So let's look at its exoteric ruler, which is Saturn.

### **00:13:53 - Thổ Tinh là Chủ Tinh của Ma Kết (00:13:53 - Saturn as Capricorn's Ruler)**

Và Thổ Tinh có các vành đai bao quanh nó, như các bạn có thể thấy trong hình này—các vành đai quanh Thổ Tinh. Và những vành đai đó thực sự đại diện cho điều gì? Chà, các vành đai có tác dụng giới hạn, phải không? Nó giống như một “vòng giới hạn”—bạn không thể vượt qua vành đai. Và nếu bạn thấy mình ở trong một vành đai, tôi hình dung nó như đang ở trong một cũi chơi. Và một đứa trẻ không thể ra ngoài cũi chơi. Tương tự, chúng ta với tư cách là con người bị giới hạn và bị giới hạn trong những vành đai này. Tại sao? Để chúng ta có thể học bất cứ bài học nào cần học. Và một khi chúng ta đã học được các bài học, đột nhiên vành đai đó mở rộng một chút và chúng ta gặp phải cùng một trải nghiệm, khủng hoảng, bài học dưới hình thức khác để xem liệu chúng ta có thực sự hiểu được không. Và chúng ta càng hiểu, những vành đai này càng tiếp tục mở rộng. Và vì vậy Thổ Tinh mang đến cho chúng ta cơ hội—cơ hội để phát triển, học hỏi, trải nghiệm. Vậy có một thời khi Thổ Tinh được xem là hung tinh hoặc tiêu cực, một gánh nặng. Nhưng thực tế, Thổ Tinh thực sự là người bạn của đệ tử. Và khi chúng ta thấy các đặc điểm của nó, chúng ta sẽ có ý niệm khá rõ về lý do tại sao. Và điều đó có lẽ sẽ ở slide tiếp theo. Nhưng đây là một số điều khác mà Thổ Tinh đại diện. Nó được biết đến là Cha Thời Gian. Và đó là lý do tại sao bạn có thời gian ở đây và thời gian ở đây. Có ông già, Cha Thời Gian. Nó cũng có nhiều liên quan đến cấu trúc—cấu trúc xương cho con người, nhưng cấu trúc trong tất cả các loại hệ thống và trong tất cả các loại môi trường làm việc. Nó thực sự mang lại ý tưởng về cấu trúc. Tại sao? Bởi vì nó truyền đạt cung bày, mà chúng ta biết có nhiều liên quan đến cấu trúc và hình tướng.

And Saturn has rings around it, as you can see in this picture here—the rings around Saturn. And what do those rings actually represent? Well, rings confine, do they not? It's like a “ring pass not”—you cannot pass beyond the ring. And if you find yourself within a ring, I kind of envision it as being within a playpen. And a child cannot go beyond the playpen. Likewise, we as human beings are confined to and limited within these rings. Why? So that we can learn whatever lessons we need to learn. And once we've learned the lessons, suddenly that ring expands a little bit and we get hit by that same experience, crisis, lesson in another form to see if we in fact got

it. And the more we get it, the more these rings keep expanding. And so Saturn offers us opportunity—opportunity to grow, to learn, to experience. So there was a time when Saturn was considered malefic or a negative, a heavy load. But in fact, Saturn is really the friend of the disciple. And when we see its characteristics, we're going to get to have a pretty good idea as to why. And that'll probably be on the next slide. But here are some more things that Saturn represents. It is known as Father Time. And that's why you have time here and time here. There is the old man, Father Time. It also has a lot to do with structure—bony structure for the human being, but structure in all kinds of systems and in all kinds of work environment. It does give the idea of structure. Why? Because it conveys the seventh ray, which we know has a lot to do with structure and form.

Nó truyền tải cung ba, liên quan đến các chu kỳ và do đó là thời gian. Và nó truyền tải cung một, đó là ý chí và quyền lực. Và đó là lý do tại sao chúng ta thấy định luật ở đây. Bạn thấy đấy, chính những người thuộc cung một thực sự tạo ra định luật. Những người thuộc cung bảy thực thi định luật, nhưng những người thuộc cung một tạo ra định luật. Cả hai năng lượng này đều nằm trong Thổ Tinh—thực ra, đều nằm trong Ma Kết. Xin lỗi, Thổ Tinh chỉ là cung ba. Ma Kết là 1, 3, và 7. Tôi hy vọng đã làm rõ lỗi nhỏ của mình ở đó. Vậy nên Thổ Tinh được biết đến là Đấng chủ trì Nghiệp quả, cũng là bậc thầy của thời gian. Và đây là một số đặc điểm liên quan đến Thổ Tinh: khả năng tổ chức vì quyền lực của nó trên cõi trần, trách nhiệm. Và vậy nên bất kỳ ai có Thổ Tinh mạnh—trời ơi, họ biết cách đảm nhận trách nhiệm và cách thực hiện nó. Kỷ luật, bảo vệ, ranh giới. Vì có những vành đai xung quanh đó, nó tạo ra những giới hạn và ranh giới và thời gian và năng suất. Vậy nên ở đây chúng ta lại thấy con dê biển. Và có thêm một số điều ở đây để xem xét. Vậy nên Thổ Tinh, như chúng ta đã nói, là chủ tinh ngoại môn của Ma Kết. Nhưng bạn biết gì không? Nó cũng là chủ tinh nội môn của Ma Kết. Vậy làm thế nào chúng ta nâng tầm Thổ Tinh trong Ma Kết? Nó xét cho cùng là người kỷ luật. Và nếu bạn là một đệ tử, bạn cần tìm cách trở nên có kỷ luật. Vậy nên Thổ Tinh dạy chúng ta kỷ luật. Thực tế nó là huấn sư của chúng ta vì nó buộc bạn học những bài học mà bạn cần học, và nếu bạn không hiểu đúng, nó sẽ cho bạn những bài học đó một lần nữa và lại nữa và lại nữa. Nó đo lường. Vậy nên nó giống như phép đo—nó là...

It conveys the third ray, which is about cycles and hence time. And it conveys the first ray, which is will and power. And that's why we see the law here. You see, it's first ray types that actually create the law. Seventh ray types carry out the law, but first ray types create the law. Both these energies are all within Saturn—actually, are all within Capricorn. Sorry, Saturn is only a third ray. Capricorn is 1, 3, and 7. I hope I've clarified my little error there. So Saturn is known as the Lord of Karma, also the master of time. And here you have some of the characteristics associated with Saturn: the ability to organize because of its power upon the physical plane, responsibility. And so anyone that has a strong Saturn—boy, do they know how to take on responsibility and how to carry it out. Discipline, protection, boundaries. Because of the rings around there, it creates limitations and boundaries and timing and productivity. So here we see again the sea goat. And there's some more things here to look at. So Saturn, as we said, is the exoteric ruler of Capricorn. But you know what? It is also the esoteric ruler of Capricorn. So how do we spiral up Saturn in Capricorn? It is, after all, the disciplinarian. And if you're a disciple, you need to find ways to become disciplined. So Saturn teaches us to discipline. It is in fact our teacher because it makes you learn the lessons that you need to learn, and if you don't get them right, it's going to give you the lessons yet again and again and again. It measures. So it's like measurement—it's...

có như đồng hồ: tích tắc, tích tắc, tích tắc. Có một nhịp điệu và một phép đo liên quan đến Thổ Tinh và tính thực tế có căn cứ, khả năng ứng dụng.

there's like the clock: tick, tick, tick. There's a rhythm and a measurement associated with Saturn and practical groundedness, applicability.

## **00:18:40 - Các Cung của Ma Kết và Ý Nghĩa Tinh Thần (00:18:40 - Capricorn's Rays**

## and Spiritual Significance)

Bây giờ bởi vì nó ràng buộc, kiểm chế, và nó có thể khiến bạn cảm thấy bị thiếu thốn vì bạn không thể mở rộng bản thân ra khỏi những vòng giới hạn chứa đựng bạn, và nó có xu hướng bảo thủ và thận trọng. Đây không phải là sự tự phát. Ô, chúng ta vừa làm điều đó, phải không? Vậy đây là một số điều khác về Thổ Tinh: sự cải thiện đạt được thông qua gian khổ và sự chịu đựng, kỷ luật và cách tiếp cận thực tế với cuộc sống, sự điều độ (như việc đo lường đúng đắn các nguồn lực, thời gian và năng lượng), trách nhiệm và tính chịu trách nhiệm, và mình triết thu được qua kinh nghiệm. Vậy về cơ bản các vòng của Thổ Tinh hoạt động như một “vòng giới hạn,” và nó về cơ bản nói về những gì chúng ta vừa thảo luận. Nó phát triển để trở thành giáo viên của bạn, người cố vấn của bạn, người với sự quan tâm và kỹ năng dạy học sinh cách trở thành một con người tốt. Chỉ thông qua các kinh nghiệm của chúng ta, chúng ta mới có thể hiểu cuộc sống tốt hơn nhiều, hiểu được những lựa chọn mà chúng ta có, những gì chúng ta cần làm, và từ đó trở thành những con người tốt hơn. Nó truyền đạt các định luật ở tất cả các cấp độ và như vậy dạy chúng ta sự khác biệt giữa ý chí cá nhân và ý chí lớn hơn của cái mà chúng ta là một phần. Bây giờ, đây là một hình vẽ của Duane Carpenter, và bạn sẽ thấy ở đây nếu bạn nhìn—theo dõi ở đây—cung một được chỉ ra ở đây, cung ba được chỉ ra ở đây, và cung bảy được chỉ ra... Tất cả đều là một phần của Ma Kết. Ông đã mô tả những chiếc sừng, nhưng cũng giống như cái cây mọc ra từ sừng, điều này liên quan đến trái đất và các cành trong hoặc rễ trong lòng đất vì nó rất mang tính hành thổ. Cái này trông gần giống như một thanh kiếm đâm xuống cho cung một.

Now because it constrains, restrains, and it can allow you to feel deprived because you cannot expand yourself out of those rings that contain you, and it tends to be conservative and cautious. This is not spontaneity. Oh, we just did that, didn't we? So here's some more things on Saturn: improvement achieved through hardship and endurance, discipline and a practical approach to life, moderation (like right measuring of resources, of time, and of energy), responsibility and accountability, and wisdom gained through experience. So basically the rings of Saturn act as a “ring pass not,” and it basically says what we've just talked about. It grows to be your teacher, your mentor who with caring and skill teaches the student how to be a good human being. It is only through our experiences that we can then understand life a lot better, understand the choices that we have, what it is that we need to do, and hence become better human beings. It conveys the laws on all levels and as such teaches us the difference between self-will and the greater will of that which we are a part. Now, this is a depiction by Duane Carpenter, and you will see here if you look—follow here—the ray 1 indicated here, the ray 3 indicated here, and the ray 7 indicated... This is all part of Capricorn. He has depicted the horns, but yet sort of like the tree coming out of the horn, which has to do with earth and the branches within or the roots within the earth because it's very earthy. This looks almost like a sword coming down for the first ray.

Nhưng ông đã đặt một ngôi sao năm cánh ở đây, đó sẽ là nơi con kỳ lân sẽ xuất hiện.

But he's put a five-pointed star here, which would be where the unicorn would come out of.

## 00:21:16 - Thần chú Ma Kết và Ví dụ về Moses (00:21:16 - Capricorn Mantra and Moses Example)

Thần chú cho phần nội môn của Ma Kết là: “Ta đã mất trong ánh sáng thiêng liêng, nhưng trên ánh sáng ấy ta quay lưng lại.” Rất thích hợp, nếu bạn xem xét rằng chính trong Ma Kết mà người ta đạt đến đỉnh của ngọn núi hay điểm đạo. Điều này luôn khiến tôi nghĩ đến Moses. Moses là biểu tượng mà chúng ta có thể thực sự sử dụng để suy nghĩ về kinh nghiệm Ma Kết. Ông đã lên đến đỉnh núi. Ông đã được điểm đạo. Ông đã thấy vinh quang—vinh quang của Thượng Đế. Thượng Đế và ông đã hợp nhất, và ông cảm thấy Thượng Đế nói với mình. Vậy đó thực sự là kinh nghiệm Chân Thân. Và rồi ông đã làm gì? Ông đi bộ xuống. Ông quay lưng lại với ánh sáng thiêng liêng và đi xuống để giúp nhân loại, để giúp những người khác lớn lên và tỏa sáng. Vậy tôi nghĩ đó chính là Ma Kết. Có câu hỏi nào không?

The mantra for the esoteric part of Capricorn is: “Lost am I in light supernal, yet on that light I turn my back.” Very apropos, if you consider that it is in Capricorn that one reaches the top of the mountain or initiation. It makes me think always of Moses. Moses is the symbol that we could actually use to think in terms of the Capricorn experience. He went up to the mountaintop. He was initiated. He saw the glory—the glory of God. God and he were united, and he felt God speaking to him. So it's really the monadic experience. And then what did he do? He walked back down. He turned his back on the supernal light and walked down to help humanity, to help others grow and glow. So I think that's it for Capricorn. Any questions?

## **Phần 4: Nghiên Cứu Bảo Bình (Part 4: Aquarius Study (00:22:25 - 00:32:42)) (00:22:25 - 00:32:42)**

### **00:22:25 - Khái Niệm Dòng Nước Sinh Mệnh của Bảo Bình (00:22:25 - Aquarius Waters of Life Concept)**

Vâng, có câu hỏi nào về Ma Kết trước khi chúng ta chuyển sang phần tiếp theo?

Yeah, any questions on Capricorn before we move on?

[B.L.] Tôi không thấy có ai giơ tay lúc này, hay có câu hỏi nào.

[B.L.] I don't see any hands at this point, or any questions.

[Eva] Được rồi, vì cần một chút thời gian để tiếp thu mọi thứ mà chúng ta đang nói. Nhưng Ma Kết là dấu hiệu cực kỳ quan trọng đối với chúng ta khi lớn lên và phát triển để cố gắng đạt được các điểm đạo. Được rồi, tôi sẽ chuyển tiếp, và đây chúng ta có Bảo Bình. Và Bảo Bình, dù bạn có tin hay không, có từ “aqua” trong đó. Và “aqua” thường có nghĩa là nước, và nó được biết đến như “dòng nước sinh mệnh tuôn đổ cho những người đang khát.” Thế nhưng nó lại là dấu hiệu hành khí. Thú vị, phải không? Hơi confusing, nhưng đồng thời cũng thú vị. “Dòng nước sinh mệnh tuôn đổ cho những người đang khát.” Những dòng nước sinh mệnh mà Bảo Bình nổi tiếng này là gì? Đó là dòng nước tâm thức. Và chúng ta thấy gì ở đây? Không khí... Có biểu tượng cho nó ở đây không? Không. Đôi khi nó hiển thị biểu tượng, nhưng nó là đối lập của Sư Tử.

[Eva] Okay, because it takes a little while to absorb everything that we're saying. But Capricorn is a tremendously important sign for us as we grow and evolve to try to reach initiations. All right, I'm going to move on, and here we are in Aquarius. And Aquarius, believe it or not, has the word “aqua” in it. And “aqua” usually means water, and it's known as “waters of life poured forth for thirsty men.” And yet it's an air sign. Interesting, isn't it? It's kind of confusing, but at the same time it is interesting. “Waters of life poured forth for thirsty men.” What are these waters of life that Aquarius is known for? It is the waters of consciousness. And what do we see here? The air... Does it have the glyph for it here? No. Sometimes it shows the glyph, but it's the opposite of Leo.

### **00:23:39 - Các Dấu Hiệu Hành Khí và Sự Phát Triển Con Người (00:23:39 - Air Signs)**

## and Human Development)

Sự Tử nói về bản thân; Bảo Bình nói về nhóm. Vậy bạn đang di chuyển từ ngã thức sang tâm thức nhóm. Và biểu tượng, đáng tiếc là không có ở đây—nó sẽ có ở cái tiếp theo—trông giống như những đường sóng. Và những đường sóng, một lần nữa, có thể trông giống như nước. Nhưng đối với Bảo Bình, chúng ta nghĩ về chúng như năng lượng di chuyển qua không khí: các dòng khí hoặc dòng điện, giống như tất cả những thứ Internet của chúng ta rất thuộc về Bảo Bình, đúng không? Đó là tất cả năng lượng này di chuyển qua không gian. Vậy Bảo Bình truyền tải cung năm, và Bảo Bình được biết đến là người cải cách—người có thể mang đến cho nhân loại những thứ sẽ nâng cao nhân loại, những thứ sẽ làm cho mọi việc dễ dàng hơn cho nhân loại. Đó là lý do tại sao nó thường được liên kết với sự mới mẻ—sự mới mẻ của khoa học. Bởi vì, sau cùng, nó là cung năm, và cung năm cai quản các khoa học và nó cai quản trí tuệ bởi vì nó thuộc về cõi trí. Vậy nó hoàn toàn về các khoa học và cách khoa học có thể mang lại sự hỗ trợ cho nhân loại và giúp nhân loại tiến về phía trước.

Leo is about self; Aquarius is about group. So you're moving from self-consciousness to group consciousness. And the glyph, unfortunately, which is not here—it'll be on the next one—looks like wavy lines. And wavy lines, again, can look like water. But for Aquarius, we think of them as energy moving through the air: air currents or electrical currents, much like all our Internet stuff is so Aquarian, right? It's all this energy moving through space. So Aquarius conveys the Fifth Ray, and Aquarius is known for being a reformer—one that can bring to humanity things that will uplift humanity, things that will make things easier for humanity. That's why it's oftentimes associated with newness—the newness of science. Because, after all, it is Fifth Ray, and Fifth Ray rules sciences and it rules the mind because it's the mental plane. So it's all about sciences and how science can bring aid to humanity and help humanity move forward.

## 00:25:09 - Thiên Vương Tinh là Chủ tinh Ngoại môn (00:25:09 - Uranus as Exoteric Ruler)

Thiên Vương Tinh là chủ tinh ngoại môn của nó, và chúng ta đã đề cập đến Thiên Vương Tinh khi chúng ta nghiên cứu Thiên Bình. Nó là chủ tinh nội môn của Thiên Bình, và điều đó đưa tôi đến một điểm rất thú vị. Đây là dấu hiệu hành khí. Nếu chúng ta nhìn vào cả ba dấu hiệu hành khí—chúng ta nhìn vào Song Tử, chúng ta nhìn vào Thiên Bình, và chúng ta nhìn vào Bảo Bình—cả ba đều không có động vật làm biểu tượng của chúng. Tất cả đều có con người. Song Tử có cặp song sinh, Thiên Bình có người phụ nữ bịt mắt cầm chiếc cân công lý, và Bảo Bình có người đàn ông cầm cái bình nước mà ông ta đang tuôn đổ ra. Tại sao? Bởi vì chúng ta đang sống trong một chu kỳ mà chúng ta với tư cách nhân loại được dự định phát triển thể trí, và mỗi một trong ba dấu hiệu này hoặc được cai quản bởi một hành tinh của thể trí mà hoặc truyền tải cung năm hoặc là dấu hiệu truyền tải cung năm. Tại sao cung năm? Bởi vì cung năm là cung của thể trí—nó ở trên cõi trí. Vậy trong Song Tử, bạn có Thủy Tinh làm chủ tinh ngoại môn—đó là hành tinh của thể trí. Bạn có Kim Tinh làm chủ tinh nội môn, và nó truyền tải cung năm. Chủ tinh nội môn của Song Tử sau đó trở thành chủ tinh chính thống hay chủ tinh ngoại môn của Thiên Bình. Vậy bạn có cung năm của Kim Tinh, và chủ tinh nội môn của Thiên Bình là Thiên Vương Tinh, truyền tải cung bảy. Thiên Vương Tinh cũng là một hành tinh của thể trí. Sau đó bạn di chuyển Thiên Vương Tinh vào vị trí ngoại môn của nó trong Bảo Bình, vậy nó là chủ tinh ngoại môn của Bảo Bình, và chủ tinh nội môn là Mộc Tinh. Mặc dù cả Mộc Tinh và Thiên Vương Tinh đều không truyền tải cung năm, Bảo Bình truyền tải cung năm. Vậy trên cả ba dấu hiệu hành khí này, bạn có cung năm bằng cách nào đó được đưa vào bức tranh—cõi của thể trí.

Uranus is its exoteric ruler, and we covered Uranus when we were looking at Libra. It was the esoteric ruler of Libra, and that brings me to a very interesting point. This is an air sign. If we look at all three air signs—we look at Gemini, we look at Libra, and we look at Aquarius—all three do not have animals as their symbols. They all have human beings. Gemini has the twins, Libra has the blindfolded woman holding the scales of justice, and Aquarius has the man holding the pitcher of water that he's pouring forth. Why? Because we are living in a cycle where we as humanity are meant to develop the mind, and each one of these three signs is either ruled by a

planet of the mind that either conveys the Fifth Ray or is the sign that conveys the Fifth Ray. Why the Fifth Ray? Because the Fifth Ray is the ray of the mind—it's on the mental plane. So in Gemini, you had Mercury as the exoteric ruler—that's the planet of the mind. You had Venus as the esoteric ruler, and that conveys the Fifth Ray. The esoteric ruler of Gemini then becomes the orthodox or the exoteric ruler of Libra. So you have the Fifth Ray of Venus, and Libra's esoteric ruler is Uranus, conveying the Seventh Ray. Uranus is also a planet of the mind. Then you move Uranus into its exoteric position in Aquarius, so it's the exoteric ruler of Aquarius, and the esoteric is Jupiter. Although neither Jupiter nor Uranus convey the Fifth Ray, Aquarius conveys the Fifth Ray. So on all three of these air signs, you have the Fifth Ray somehow brought into the picture—the plane of mind.

Tốt, nên chúng ta chỉ cần quay lại một số đặc điểm của Thiên Vương Tinh. Những hình ảnh này thật sự minh họa rằng Thiên Vương Tinh có tính cấp tiến, vì vậy năng lượng từ Thiên Vương Tinh luôn khác biệt. Nó bất thường, nó mang tính cách mạng—ở đây bạn thấy tính cách mạng. Nó muốn mang lại sự thay đổi và tự do và đảo lộn mọi thứ, và đó là lý do tại sao bạn thấy gã đàn ông ngược đầu với đầu hướng xuống, bởi vì nó không bao giờ theo cách thông thường. Nó luôn tự phát—nó làm điều gì đó khác biệt. Điện rất gắn liền với Thiên Vương Tinh, và đó là lý do tại sao bạn có cây cột thu lôi, bởi vì khi Thiên Vương Tinh di chuyển trong không gian và nó tác động lên lá số của bạn như một hành tinh quá cảnh, tác động của nó có thể đánh bạn như tia chớp. Nó có thể khiến bạn bất an và rung chuyển bạn, và bạn không biết tất cả năng lượng này đến từ đâu, hoặc có điều gì đó đánh bạn bất ngờ. Đây là tất cả những cách thể hiện Thiên Vương Tinh. Vậy có gì khác tôi muốn nói về Thiên Vương Tinh không? Ừ, điều duy nhất khác để nói là Thiên Vương Tinh trong quỹ đạo quanh mặt trời có phần như nằm nghiêng với trung tâm đầu hướng về mặt trời. Vậy bạn có thể tưởng tượng lượng năng lượng thấm vào dấu hiệu cụ thể đó hoặc chòm sao cụ thể đó. Nó đi thẳng vào trung tâm đầu, vì vậy đó là lý do tại sao điện gắn liền rất nhiều với Thiên Vương Tinh. Để tôi xem chúng ta còn có gì khác ở đây.

Okay, so just going back to some of the characteristics of Uranus. These pictures do depict that Uranus is radical, so energy from Uranus is always different. It's unusual, it's revolutionary—here you see the revolutionary. It wants to bring change and freedom and upset the apple cart, and that's why you see the guy upside down with his head down, because it's never the conventional way. It's always spontaneity—it's doing something that is different. Electricity is very much associated with Uranus, and that's why you have the lightning rod, because when Uranus is traveling in space and it affects your chart as a transiting planet, its effect can hit you like a lightning bolt. It can be so unnerving and shake you up, and you don't know where all of this energy is coming from, or something hits you out of the blue. These are all ways of expressing Uranus. So is there anything else here I want to say about Uranus? Yeah, the only other thing to say is that Uranus in its orbit around the sun sort of lies on its side with the head center facing the sun. So you can imagine the amount of energy that penetrates into that particular sign or that particular constellation. It goes directly into the head center, so that's why electricity is so much associated with Uranus. Let me see what else we have here.

## **00:29:22 - Mộc Tinh như Chủ Tinh Nội Môn (00:29:22 - Jupiter as Esoteric Ruler)**

Vâng, chúng ta đến với chủ tinh nội môn của Bảo Bình, và đó là Mộc Tinh. Và hãy nhớ những gì chúng ta đã nói về Mộc Tinh khi chúng ta nói về nó trong Nhân Mã. Mộc Tinh vui vẻ, và đó là lý do tại sao bạn có ông già Noel vui vẻ ở đó. Nó mang lại niềm vui, nó tràn đầy hy vọng. Nó là hành tinh lớn nhất trong thái dương hệ của chúng ta—không thể so sánh với mặt trời, nhưng trong số các hành tinh, nó là lớn nhất. Do đó, bạn sẽ sử dụng những tính từ thể hiện sự lớn lao này. Vậy nên bạn sẽ nói Mộc Tinh mở rộng, Mộc Tinh khuếch đại. Nó làm cho mọi thứ trở nên nhiều hơn. Nó có thể làm cho một số thứ mà bạn không muốn có nhiều hơn vẫn trở nên nhiều hơn—bạn có hiểu ý tôi không? Nó phụ thuộc vào nơi bạn tìm thấy Mộc Tinh. Mộc Tinh trong Cự Giải có xu hướng có nghĩa là bạn thích nuôi dưỡng, bạn thích cho ăn—dù bạn cho người khác ăn hay bạn cho chính mình ăn. Mộc Tinh mở rộng bất cứ nơi nào nó ở. Vậy nó tốt bụng, thân thiện, nhân từ. Nhiều người, khi họ thấy Mộc Tinh ở đâu trong lá số, thực sự sẽ nói rằng đó có thể là linh hồn của bạn, mặc dù không phải vậy, bởi vì nó rất mở rộng, và đó là những gì linh hồn được cho là như vậy. Nó áp dụng tình yêu thương một cách khôn ngoan và với minh triết—rất bao dung. Vậy tất cả những điều này đều nói về cung hai, phải không? Và đó là cung được truyền tải bởi Mộc Tinh: cung hai, bác ái-minh triết, được mở rộng. Vậy toàn bộ ý tưởng, khi nó thể hiện trong Bảo Bình khi chúng

ta với tư cách nhân loại sẽ đạt đến trình độ đó, là huynh đệ đoàn—mở rộng niềm vui và tình yêu thương đó giữa chúng ta với nhau. Bởi vì tâm thức tập thể, vốn rất thuộc về Bảo Bình, được định để làm điều đó, đúng không?

Yeah, we come to the esoteric ruler of Aquarius, and that is Jupiter. And remember what we said about Jupiter when we talked about it in Sagittarius. Jupiter is jovial, and that's why you have the jovial Santa there. It brings joy, it's hopeful. It's the largest planet in our solar system—nothing compared to the sun, but of the planets, it's the largest. Hence, you would use adjectives that would convey this largeness. So you would say Jupiter expands, Jupiter amplifies. It makes everything more of. It can make some things you don't want to have more of still be more—do you understand what I mean? It depends where you find Jupiter. Jupiter in Cancer tends to mean you love to nurture, you love to feed—whether you feed others or you feed yourself. Jupiter expands wherever it is. So it's good-natured, it's friendly, beneficent. Many people, when they see where Jupiter is in the chart, will actually say that might be your soul, even though it's not, because it is so expansive, and that's what soul is supposed to be like. It applies love wisely and with wisdom—very inclusive. So these all speak to Second Ray, do they not? And that is the ray conveyed by Jupiter: Second Ray, love-wisdom, expanded. So the whole idea, as it finds itself in Aquarius when we as humanity will reach that level, is brotherhood—expanding that joy and that love amongst one another. Because the group consciousness, which is so Aquarian, is meant to do that, right?

### **00:31:25 - Tâm Thức Tập Thể và Huynh Đệ Đoàn (00:31:25 - Group Consciousness and Brotherhood)**

Trong Sư Tử, đó là ngã thức. Trong Sư Tử, bạn đứng trên đám đông. Trong Bảo Bình, hoàn toàn đối lập. Đó là nhóm, đó là nhóm linh hồn, đó là huynh đệ đoàn của nhân loại. Trong Sư Tử, Sư Tử đại diện cho cái tâm. Trong Bảo Bình, Bảo Bình đại diện cho dòng chảy của máu trong hệ thống. Được rồi, thấy không, chúng ta có một bức tranh khác về—bạn biết, tại sao có vệ tinh? Tại sao có vệ tinh ở đó? Bởi vì đó là thứ gì đó thuộc về kỹ thuật và, bạn biết đấy, Bảo Bình nổi tiếng với cách tiếp cận kỹ thuật, điện học đối với sự mới mẻ—thứ gì đó mới, rất thuộc về Bảo Bình. Ngay cả nước được tuôn đổ trong mô tả cụ thể này trông giống như năng lượng, phải không? Năng lượng. Được rồi, có nhận xét hoặc câu hỏi gì không?

In Leo, it was self-consciousness. In Leo, you stood above the crowd. In Aquarius, it's the total opposite. It is the group, it is the soul group, it is the brotherhood of man. In Leo, Leo represents the heart. In Aquarius, Aquarius represents the flow of the blood within the system. Okay, see, there we have another picture of—you know, why is there a satellite? Why is there a satellite there? Because that's something that's technical and, you know, Aquarius is known for that technical, electrical kind of approach to newness—something new, very Aquarian. Even the water poured forth in this particular depiction looks like energy, does it not? Energy. Okay, comments or questions?

**[B.L.]** Bạn đang làm rất tốt. Mọi người đều hôn mê mắt. Không có gì cả.

**[B.L.]** You're doing such a good job. Everybody's just comatose. No.

**[Eva]** Vậy tại sao tôi không thể thấy những người tham dự nhóm? Đây rồi.

**[Eva]** So why can't I see the group attendees? There we go.

## **Phần 5: Khám Phá Song Ngư (Part 5: Pisces Exploration (00:32:43 - 00:44:21)) (00:32:43 - 00:44:21)**

### **00:32:43 - Biểu Tượng Cá của Song Ngư (00:32:43 - Pisces Fish Symbolism)**

Không, tôi đã làm mất nó lần nữa. Được rồi, để tôi đeo lại. Được, vậy tôi sẽ tiếp tục, và chúng ta sẽ đến với Song Ngư. Song Ngư trong tiếng Latin là những con cá, đúng không? Và trong hình ảnh cụ thể này, chúng ta thấy hai con cá được trói buộc với nhau, một con bơi về một hướng và con kia bơi về hướng ngược lại. Và điều đó là như vậy bởi vì nó có xu hướng đại diện cho hình tướng hay phạm ngã đi về một hướng và linh hồn đi về hướng khác. Bạn có thể tưởng tượng sẽ như thế nào nếu chúng không bị buộc và không được trói lại với nhau? Vậy thì mỗi con đều tự do. Đó cuối cùng là mục tiêu trong Song Ngư. Vậy Song Ngư là nước. Song Ngư tự tìm thấy mình trên Thập Giá Biến Đổi. Tôi có đề cập rằng Bảo Bình ở trên Thập Giá Cố Định không? Tôi không nghĩ là tôi đã nói. Tôi đang cho bạn biết bây giờ. Và... Song Ngư đối diện với Xử Nữ. Xử Nữ là về sự hoàn thiện của hình tướng, để tâm thức Đức Christ có thể được sinh ra trong cái tâm. Song Ngư là về việc cứu độ nhân loại và thực sự trở thành đáng cứu độ, giống như Đức Christ. Trong Bảo Bình, Bảo Bình là về việc phục vụ, trở thành người phụng sự.

No, I lost it again. All right, let me put this back on. Okay, so I'm going to move on, and we're going to go to Pisces. Pisces in Latin are fishes, right? And in this particular picture, we see how the fish are bound together, one going in one direction and the other one going in the other direction. And it is so because it tends to represent the form or the personality going in one direction and the soul going in the other direction. Can you imagine what it would be like if it wasn't tethered and they weren't bound together? So each one is free. That ultimately is the goal in Pisces. So Pisces is water. Pisces finds itself on the mutable cross. Did I mention that Aquarius was on the fixed cross? I don't think I did. I'm letting you know now. And... Pisces is opposite Virgo. Virgo was about the perfection of the form, so that the Christ consciousness could be birthed within the heart. Pisces is about saving humanity and being truly the savior, much like Christ was. In Aquarius, Aquarius was about serving, being the server.

### **00:34:23 - Sự Đắm Mình Trong Nước và Tính Nhạy Bén (00:34:23 - Water Immersion and Sensitivity)**

Và trong Song Ngư, đó là về việc cứu rỗi, cứu rỗi người khác. Vậy nên một trong những điều về Song Ngư là nó chìm đắm trong nước. Những con cá chìm đắm trong nước. Và khi một người hoàn toàn chìm đắm trong nước, liệu người đó có thể nhìn thấy rõ ràng không? Câu trả lời là hiển nhiên: không. Và do đó, nhiều lần với tất cả lượng nước đó, mọi thứ trở nên thần bí mà không có sự rõ ràng. Và cuộc sống có thể hơi khó khăn bởi vì rất, rất ít ranh giới có ở đó. Trong nước, không có ranh giới. Vậy nên các năng lượng từ bên ngoài có thể xâm nhập và được hấp thụ bởi người Song Ngư. Vậy nên người Song Ngư đôi khi khó biết cái gì là của tôi và cái gì là của người khác, hoặc ở ngoài kia, hoặc tôi đang nhận được gì và tôi đang tiếp nhận gì. Và đôi khi điều đó không rõ ràng. Và do đó nó có thể tạo ra... nó có thể mang lại cho ai đó cảm giác choáng ngợp và sợ hãi. Và đó là điều mà hình ảnh đặc biệt này cho thấy. Lo lắng, sợ hãi, và choáng ngợp là những từ ngữ tốt để mô tả một số năng lượng liên quan đến Song Ngư. Và thế nhưng Song Ngư cũng cai quản tính nhạy bén với cảm xúc, với cảm giác, với trực giác. Và khi bạn hấp thụ tất cả điều đó và nó ở trong bạn, bạn có thể phản chiếu điều đó ra cho nhân loại, và thường thì nó được phản chiếu trong nghệ thuật. Vậy nên bạn có rất nhiều người Song Ngư—mặc dù một số trong họ có thể nhút nhát—bạn thấy họ được phản chiếu trong sân khấu, trong nghệ thuật. Và tài năng đến qua nhiều người Song Ngư là to lớn. Tôi đang cố nghĩ về một số nhân vật, nhưng ngay lúc này tâm trí tôi không đi đến đó. Nó được cai quản bởi Hải Vương Tinh, thần của các vùng nước. Và Hải Vương Tinh truyền tải cung sáu, và nó truyền tải cung hai.

And in Pisces, it's about saving, saving other people. So one of the things about Pisces is it's immersed in water. The fishes are immersed in water. And when one is totally immersed in water, can one see clearly? The answer is obvious: no. And hence, many times with all that water, things become mystified without clarity. And life can be a little difficult because very, very few boundaries are there. Within water, there are no boundaries. So energies from outside can infiltrate and be absorbed by the Piscean. So that the Piscean sometimes has a hard time knowing what is mine and what is someone else's, or out there, or what am I getting and what am I receiving. And sometimes it's not obvious. And therefore it can make... it can give someone a sense of overwhelm and fearfulness. And that's what this particular depiction shows. Worry, fearfulness, and overwhelm are good words to describe some of the energies associated with Pisces. And yet Pisces also rules the sensitivity to emotions, to feelings, to intuitiveness. And as you absorb all of that and it's within you, you can reflect that out to humanity, and oftentimes it's reflected in the arts. So you have a lot of Pisces people—even though some of them could be timid—you have them reflected in theater, in art. And the talent that comes through many Pisceans is enormous. I'm trying to think of some characters, but right now my mind isn't going there. It is ruled by Neptune, the god of the waters. And Neptune conveys the sixth ray, and it conveys the second ray.

Song Ngư cũng thuộc cung sáu và cung hai, vì vậy chúng khá là phối hợp rất tốt với nhau. Nhưng như tôi đã nói, nó có thể tạo ra sương mù, khói mờ. Hình ảnh này ở đây được cho là thể hiện sự thiếu rõ ràng. Và cùng với điều này là sự hỗn loạn, ảo tưởng. Nhiều người có Hải Vương Tinh mạnh trong Song Ngư có thể có những tính cách nghiện ngập và muốn trốn tránh thực tế. Vì vậy chủ nghĩa trốn tránh, phủ nhận, cái gì không được hình thành—vậy nên là vô sắc tướng—có xu hướng phụ thuộc: phụ thuộc vào các chất kích thích hoặc phụ thuộc vào người khác. Cung sáu có thể làm điều đó một cách dễ dàng, phải không?

Pisces was also sixth ray and second ray, so they kind of work very well together. But as I said, it can create fogs, mist. This picture here is supposed to show the lack of clarity. And with this comes confusion, illusion. Many people with strong Neptune in Pisces could have addictive personalities and want to escape reality. So escapism, denial, that which is not formed—so formlessness—tends to have dependence: dependence on substances or dependence on others. The sixth ray can do that easily, can it not?

## **00:37:46 - Ảnh Hưởng và Đặc Tính của Hải Vương Tinh (00:37:46 - Neptune's Influence and Characteristics)**

Khi Hải Vương Tinh quá cảnh trên bầu trời và ảnh hưởng đến lá số của bạn, nhiều lần nó có thể mang lại sự yếu sinh lực. Nó thực sự có thể cạn kiệt năng lượng của bạn. Nhưng ở vòng xoắn cao hơn, nó mang đến cho nhân loại lý tưởng, điều siêu việt. Và bạn biết đấy, chúng ta biết rằng Thượng Đế là siêu việt. Tất cả tôn giáo về cơ bản đều siêu việt. Nó mang theo trí tưởng tượng sáng tạo, nghệ thuật, tính thần bí, cái không xác định, tầm nhìn, tính tiên tri. Bởi vì nó là nước, nước có xu hướng khá thông linh, có tầm nhìn. Và Hải Vương Tinh, chúng ta biết, giống như đại dương. Và đại dương trải dài vô tận và vô tận và vô tận. Và đó là lý do tại sao chúng ta thực sự có thể nói rằng Hải Vương Tinh mang theo tình yêu thương phổ quát này, tình yêu thương này tiếp tục mãi mãi và không phụ thuộc vào những thứ cá nhân của ai đó—dù đó là phạm ngã hay nhu cầu cảm thấy kết nối và tất cả những thứ kiểu đó mà chúng ta nói đến là chủ nghĩa cảm xúc. Vì vậy nó có thể là lòng từ bi thật sự, lòng thương xót, đức tin, ân sủng, trực giác, sự hiểu biết. Vậy bạn có thể thấy những người thần bí trong những từ ngữ này khi chúng ta mô tả chúng. Vì vậy Hải Vương Tinh hoạt động thực sự, thực sự tốt với Song Ngư. Bây giờ, Hải Vương Tinh với tư cách là chủ tinh của Song Ngư có xu hướng được nhìn nhận từ góc độ xã hội. Tuy nhiên, Chân sư DK nói với chúng ta rằng chủ tinh ngoại môn của Song Ngư thực sự là Mộc Tinh— không phải là không phải Hải Vương Tinh. Hải Vương Tinh mang tính xã hội hơn khi nó ảnh hưởng đến nhân loại nói chung, nhưng đó là Mộc Tinh. Vậy bây giờ hãy nhìn vào Mộc Tinh trong Song Ngư. Tôi tự hỏi liệu... Tôi có thông tin đó ở đây không? Không, tôi không có. Vậy Mộc Tinh trong Song Ngư sẽ trông như thế nào? Chà, chúng ta đã nói về Mộc Tinh rất thuộc cung hai và rất rộng lượng và vui vẻ.

When Neptune transits in the heavens and affects your chart, many times it can bring on devitalization. It can

actually sap your energy. But on the higher turn of the spiral, it brings to humanity the ideal, that which is transcendent. And you know, we know that God is transcendent. All of religion is basically transcendent. It brings with it creative imagination, artistry, the mystical, the undefined, visionary, prophetic. Because it is water, water tends to be quite psychic, visionary. And Neptune, we know, is like the sea. And the sea goes endless and endless and endless. And that's why we can actually say that Neptune carries with it this universal love, this love that goes on and on and on and is not dependent on someone's personal stuff—whether it's the personality or the need to feel connected and all that kind of stuff that we talk about that is emotionalism. So it can be true compassion, mercy, faith, grace, intuition, understanding. So you can see the mystics in these words here as we describe them. So Neptune works really, really well with Pisces. Now, Neptune as the ruler of Pisces tends to be looked at from a societal perspective. DK, however, tells us that the exoteric ruler of Pisces is really Jupiter—not that it's not Neptune. Neptune is more societal as it affects humanity at large, but it's Jupiter. So now let's look at Jupiter in Pisces. I wonder if... Do I have that here? No, I do not. So Jupiter in Pisces, what would that look like? Well, we talked about Jupiter being so second ray and so magnanimous and joyful.

Và như tôi đã nói, nó gần như có thể là một phẩm chất giống như linh hồn mà đến thông qua Mộc Tinh. Bạn kết hợp điều đó với Song Ngư và bạn sẽ thấy làm thế nào Đức Christ, người mà thuộc về Song Ngư, đã đại diện cho tất cả những phẩm chất có thể có trong Song Ngư—có thể là đáng cứu thế, có thể giúp đỡ nhân loại. Nhưng Mộc Tinh cũng có tính chất về sự rộng lượng, khổng lồ, to lớn, phóng đại mọi thứ. Vậy nếu bạn rơi vào những thứ thuộc về vật chất, các cơn nghiện, sự bối rối, ảo tưởng, hãy tưởng tượng tất cả những điều đó được phóng đại bởi Mộc Tinh. Vậy bạn có thể thấy mặt tiêu cực và mặt tích cực với Mộc Tinh là chủ tinh nội môn của Song Ngư. Để tôi xem chúng ta có gì ở đây. Chúng ta có ở đây—cái này được cho là Poseidon hoặc Hải Vương Tinh, thần của biển cả. Đây chỉ là các nữ thần. Và tôi tự hỏi liệu cái này có phải là Mộc Tinh không. Có thể. Nhưng họ vẫn bị trói buộc với nhau. Cuối cùng họ được cho là tự do khỏi những gì trói buộc họ lại với nhau. Và điều gì sẽ làm được điều đó? Chủ tinh nội môn của Song Ngư, đó là Diêm Vương Tinh. Vậy Diêm Vương Tinh thuộc cung một. Vậy bạn có thể tưởng tượng phẩm chất nhạy cảm, sợ hãi của Song Ngư bị tấn công mạnh mẽ bởi chủ tinh nội môn của nó, Diêm Vương Tinh, điều này hoàn toàn trái ngược với những gì chúng ta nghĩ về sự dịu dàng liên quan đến Song Ngư. Ngài được biết đến là Anubis hoặc Chúa Diêm Vương, chúa tể của địa ngục. Và hãy nhớ, đây là một vị trí nội môn. Vậy nó sẽ như thế nào theo góc độ nội môn? Nó sẽ mang lại cho Song Ngư lòng can đảm mà nó cần. Đúng không? Sau khi thấy một số tính nhạy cảm và một số điểm yếu, nó cần lòng can đảm, lòng can đảm để không chết mỗi ngày. Nhiều nhà thần bí sử dụng cách diễn đạt đó, “Tôi chết mỗi ngày.” Và đó là cuộc sống của nhiều người Song Ngư—cuộc sống có thể rất khó khăn.

And as I said, it could almost be a soul-like quality that comes through Jupiter. You put that with Pisces and you see how Christ, who was Piscean, represented all those qualities that can be within Pisces—can be the savior, can help humanity. But Jupiter is also about largesse, huge, big, magnifying things. So if you fall under the substance stuff, the addictions, the confusion, the illusion, imagine all of that being magnified by Jupiter. So you can see the downside and the upside with Jupiter as ruler of Pisces esoterically. Well, let me just see what we have here. We do have here—this is supposed to be Poseidon or Neptune, god of the sea. These are all just nymphs. And I wonder if this is supposed to be Jupiter. Could be. But they're still bound together. Eventually they're supposed to be free of that which holds them together. And what will do that? The esoteric ruler of Pisces, which is Pluto. So Pluto is first ray. So you can imagine that sensitive, fearful quality of Pisces being hit hard by its esoteric ruler, Pluto, which is so opposite to what we think of the softness associated with Pisces. He's known as Anubis or Lord Pluto, lord of the underworld. And remember, this is an esoteric placement. So what would it look like esoterically? It would give the Piscean courage, which it needs. Right? Having seen some of the sensitivity and some of the weaknesses, it needs the courage, the courage not to die daily. Many mystics use that expression, “I die daily.” And that's what life is like for many Pisceans—life can be very difficult.

### **00:42:43 - Diêm Vương Tinh Là Chủ Tinh Nội Môn (00:42:43 - Pluto as Esoteric Ruler)**

Diêm Vương Tinh mang lại quá trình phục sinh, cất nhắc những gì đã chết bên trong để tái sinh. Vậy nên Diêm Vương Tinh, như chúng ta biết, là chúa tể của thế giới ngầm, có thể lấy những gì được che giấu, những gì không

được nhìn thấy, và đưa chúng lên ánh sáng ban ngày. Vậy nên một người có thể đối mặt với các ảo tưởng của mình, có thể đối mặt với những gì có thể ban đầu đáng sợ, để đối mặt với nó và giáng cho nó cú đòn chết người. Y được biết đến như Thần Chết. Và vậy nên phân tán những gì ngăn cản một người đạt đến những đỉnh cao mà một người có thể đạt được. Cuối cùng, Diêm Vương Tinh mang lại cái chết mang tính biểu tượng cho phạm ngã—vậy nên đó là cái chết của những gì cản trở, những gì ngăn cản một người tiến về phía trước. Tôi nghĩ... Ừ, đó là vậy, các bạn. Đó là tất cả những gì tôi có về mười hai dấu hiệu tuyệt vời này.

Pluto brings with it the process of resurrection, lifting the dead within to life. So Pluto, as we know, being the lord of the underworld, can take that which is hidden, that which isn't seen, and bring it up into the light of day. So one can face their illusions, can face that which might be fearful at first, to face it and give it a death blow. He's known as the Grim Reaper. And so disseminate that which keeps one from reaching the heights that one can reach. Eventually, Pluto brings symbolically death to the personality—so it's death to that which hinders, that which keeps one from moving forward. I think... Yeah, that is it, guys. That is all I have on these twelve magnificent signs.

### **00:43:52 - Kết thúc việc nghiên cứu các dấu hiệu (00:43:52 - Conclusion of Sign Studies)**

Mỗi một trong số chúng đều là một báu vật. Mỗi một trong số chúng có thể được nhìn thấy những khả năng trong các dấu hiệu mà một người có thể trải nghiệm và có thể truyền đạt.

Each one of them is a treasure. Each one of them can be seen for the possibilities within the signs that one can experience and can convey.

## **Phần 6: Tổng quan về Bảy Cung (Part 6: Seven Rays Overview (00:44:22 - 00:55:02)) (00:44:22 - 00:55:02)**

### **00:44:22 - Chuyển sang thảo luận về Bảy Cung (00:44:22 - Transition to Seven Rays Discussion)**

Vậy trước khi tôi chuyển giao điều này cho BL, có ai giơ tay hay có câu hỏi nào hay nhận xét gì không?

So before I hand this over to BL, are there any hands up or any questions or any comments?

[B.L.] Tôi không thấy có.

[B.L.] I don't see any.

[Eva] Được rồi.

[Eva] Okay.

**[B.L.]** Tốt rồi, mọi người, hãy tiếp tục nhé. Tôi phải kể cho các bạn câu chuyện nhỏ này khi tôi đang chuyển mọi thứ qua cho tôi ở đây. Các bạn biết đấy, các slide của Eva—chúng rất đầy màu sắc. Và cô ấy có tất cả những hình ảnh ở đó. Và, các bạn biết đấy, nó truyền đạt một cách nhìn rất đẹp về điều này. Giờ thì các bạn có tôi. Và tôi có cung năm đó: “Chỉ cần sự thật thôi, thưa bà.” Và tôi đặt mọi thứ vào bảng biểu. Vậy nên Eva giống như, “Bill, anh có thể cho vào một hai hình ảnh được không?” Được rồi, tôi sẽ nói với các bạn về bảy cung. Và tôi muốn anh chú ý, Eva.

**[B.L.]** All right, everybody, let's move on then. I have to tell you this little story as I'm switching everything over here to me. You know, Eva's slides—they're so colorful. And she's got all those pictures in there. And, you know, it conveys such a nice way to look at this. Well, now you get me. And I've got that Ray 5: “Just the facts, ma'am.” And I put everything in tables. So Eva is like, “Bill, will you get a picture or two in there?” Well, okay, I'm going to talk to you about seven rays. And I want you to note, Eva.

**[Eva]** Vâng, tôi đang lắng nghe.

**[Eva]** Yes, I'm listening.

**[B.L.]** Tôi có một hình ảnh. Đúng, tất nhiên tôi có hình ảnh đó từ bạn. Nhưng dù sao đi nữa, tôi có một hình ảnh ở đây. Vậy, bỏ qua những lời đùa, bạn biết đấy, xuyên suốt các hội thảo trực tuyến của chúng ta, Eva và tôi đã nói về các dấu hiệu, các hành tinh, bảy cung. Và tất cả chúng ta sẽ... Ý tôi là, chúng ta sẽ trình bày chúng cho bạn trong nhiều mối quan hệ và sự tương ứng khác nhau bởi vì đó là điều bạn thực sự cần biết. Bạn cần biết đủ về chúng, bạn biết đấy, cơ cấu của chúng và những gì chúng làm, nhưng bạn cần biết về những mối quan hệ này. Bạn cần biết về những sự tương ứng. Vậy nên một số điều này sẽ là lặp lại, nhưng có lẽ sẽ trong một bối cảnh hơi khác một chút.

**[B.L.]** I have a picture. Yes, of course I got that picture from you. But anyway, I do have a picture here. So, all kidding aside, you know, throughout our webinars, Eva and I have been talking about the signs, the planets, the seven rays. And we're all going to be... I mean, we're going to be presenting them to you in a variety of relationships and correspondences because that's what you really need to know. You need to know enough about them, you know, the structure of them and what they do, but you need to know about these relationships. You need to know about the correspondences. So some of this is going to be a repeat, but it's probably going to be in a little different context.

Vậy nên tôi hy vọng rằng điều này giúp bạn hiểu được cách chúng tất cả được kết nối với nhau trên nhiều tầng.

So I hope that this helps you understand how they are all interconnected on multiple levels.

## **00:46:08 - Sự Tương Ứng Cung Hành Tinh (00:46:08 - Ray Planet Correspondences)**

Được rồi, vì vậy chúng đến với chúng ta. Chúng phát xuất đến thái dương hệ của chúng ta qua bảy ngôi sao chính của Chòm Gấu Lớn. Và các đại diện địa phương của chúng chính là bảy hành tinh linh thiêng trong hệ thống của chúng ta. Đây, một hình ảnh khác đây, Eva. Ừm. Bạn biết đấy, chúng có các cung được liên kết với các hành tinh. Eva đã nói với các bạn một chút về điều đó. Cả Vulcan và Diêm Vương Tinh đều truyền tải cung một. Vulcan, hành tinh che khuất, là hành tinh linh thiêng. Diêm Vương Tinh thì không. Mặt Trời và Mộc Tinh đều truyền tải cung hai. Mặt Trời chưa phải là hành tinh linh thiêng. Chúng ta được biết nó đang trong quá trình trở nên linh thiêng, nhưng chưa phải bây giờ. Mộc Tinh là hành tinh linh thiêng cung hai. Trái Đất và Thổ Tinh đều truyền tải cung ba. Trái Đất chưa linh thiêng. Thổ Tinh là hành tinh linh thiêng ở cung ba. Thủy Tinh và Mặt Trăng đều truyền tải cung bốn. Thủy Tinh là hành tinh linh thiêng. Kim Tinh là hành tinh duy nhất truyền tải

cung năm và nó linh thiêng. Hỏa Tinh và Hải Vương Tinh đều truyền tải cung sáu. Hải Vương Tinh là hành tinh linh thiêng. Hỏa Tinh thì không. Và Thiên Vương Tinh là hành tinh duy nhất truyền tải cung bảy, ít nhất là từ những gì chúng ta biết hiện tại. Tôi muốn cho các bạn xem các biểu tượng. Tôi muốn cho các bạn xem các dấu hiệu và các chủ tinh mà tất cả đều ở đây. Tôi sẽ không đọc hết tất cả. Tất nhiên các bạn sẽ nhận được bản sao của các slide. Tôi đã nói với các bạn là tôi thích các bảng biểu. Dù sao, đây nhé. Bạch Dương, cung một và bảy, Hỏa Tinh, Thủy Tinh. Cự Giải, cung ba và bảy, Mặt Trăng và Hải Vương Tinh, và tiếp tục cho tất cả chúng. Đây là những cái khác. Hãy làm quen với các biểu tượng. Làm quen với các cung. Làm quen với các chủ tinh—ngoại môn và nội môn. Đối với Hổ Cáp, Bảo Bình, và Song Ngư, chúng ta có hai cái được liệt kê.

Okay, so they come to us. They emanate to our solar system via the seven main stars of the Great Bear. And their local representatives are then the seven sacred planets within our own system. Hey, another picture there, Eva. Yeah. You know, they have rays that are associated with the planets. Eva's talked to you a little bit about that. Vulcan and Pluto both transmit Ray 1. Vulcan, the veiled one, is the sacred planet. Pluto is not. The Sun and Jupiter both transmit Ray 2. The Sun is not a sacred planet yet. We're told it's in the process of becoming sacred, but it isn't yet. Jupiter is the sacred Ray 2 planet. The Earth and Saturn both transmit Ray 3. The Earth is not yet sacred. Saturn is the sacred planet on Ray 3. Mercury and the Moon both transmit Ray 4. Mercury is the sacred planet. Venus is the only one that transmits Ray 5 and it is sacred. Mars and Neptune both transmit Ray 6. Neptune is the sacred planet. Mars is not. And Uranus is the only one that transmits Ray 7, at least that we know about right now. I want to show you the glyphs. I want to show you the signs and the rulers that are all here. I'm not going to read all of them. You will, of course, get copies of the slides. I told you I love tables. Anyway, here you go. Aries, Rays 1 and 7, Mars, Mercury. Cancer, Rays 3 and 7, Moon and Neptune, and so on for all of them. Here's the other ones. Get used to the glyphs. Get used to the rays. Get used to the rulers—exoteric and esoteric. For Scorpio, Aquarius, and Pisces, we've got two that are listed.

Và đó là bởi vì, bạn biết đấy, trước khi các hành tinh ngoài được khám phá và được gán cho các dấu hiệu chiêm tinh, Hỏa Tinh chính là Hổ Cáp, Thổ Tinh chính là Bảo Bình, và Mộc Tinh chính là Song Ngư. Như Eva vừa nói với các bạn, cũng có một mối quan hệ nội môn giữa Mộc Tinh và Song Ngư, nhưng nó được coi là một trong những chủ tinh truyền thống cũ của Song Ngư trước khi tất cả các hành tinh ngoài được khám phá.

And that's because, you know, back before the outer planets were discovered and assigned to the astrological signs, Mars was Scorpio, Saturn was Aquarius, and Jupiter was Pisces. As Eva just told you, there is also an esoteric relationship between Jupiter and Pisces, but it was considered one of the old traditional rulers of Pisces before all of the outer planets were discovered.

### **00:49:14 - Tam Giác Truyền Tải (00:49:14 - Transmitting Triangles)**

Như tôi đã đề cập lúc nãy, chúng được truyền tải vào thái dương hệ của chúng ta và chúng thực hiện điều này thông qua các tam giác truyền tải. Nó bao gồm ba chòm sao được hỗ trợ bởi các hành tinh cai quản. Và theo định luật tuần hoàn, một chòm sao sẽ chiếm ưu thế. Hai chòm còn lại sẽ đảm nhận vai trò phụ thuộc trong tam giác, các điểm kiểm soát của tam giác như chúng ta biết hiện tại. Cung 1: Bạch Dương, nguồn năng lượng ban đầu tạo ra thời đại mới. Cung 2: là Xử Nữ, tạo ra hoạt động gia tăng của nguyên khí Christ trong trái tim nhân loại. Cung 3: là Cự Giải, gây ra phong trào quần chúng hướng tới tự do, giải thoát và ánh sáng. Cung 4: là Hổ Cáp, thử thách nhân loại, kẻ là đệ tử thế giới. Cung 5: là Sư Tử, tạo ra chủ nghĩa cá nhân và ngã thức—tất cả đều là những bước rất quan trọng trong tiến bộ linh hồn của chúng ta. Cung 6: là Nhân Mã, tạo ra nỗ lực tập trung một điểm—người chí nguyện thế giới.

As I mentioned a little while ago, they are transmitted into our solar system and they do it via transmitting triangles. It consists of three constellations aided by the ruling planets. And according to cyclic law, one constellation is going to dominate. The other two are going to take a subordinate role in the triangle, the controlling points of the triangle as we know it right now. Ray 1: Aries, the source of initial energy producing the

new age. Ray 2: it's Virgo, produces the increased activity of the Christ principle in humanity's heart. Ray 3: it's Cancer, causes mass movement toward liberty, release, and light. Ray 4: it's Scorpio, the testing of humanity, who is the world disciple. Ray 5: it's Leo, produces individualism and self-consciousness—all very important steps in our soul progress. Ray 6: it's Sagittarius, produces the focused one-pointed effort—the world aspirant.

### **00:50:24 - Cung Thuộc Tính (00:50:24 - Rays of Aspect)**

Và cung 7: Ma Kết, mà mang đến cho chúng ta điểm đạo và sự vượt qua chủ nghĩa vật chất. Có ba cung của trạng thái. Cung 1: Ý Chí hay Quyền năng. Nó là một năng lượng xây dựng, phá hủy. Động thái của nó là thúc đẩy thẳng tiến qua không gian. Nó là năng lượng khởi tạo và nó biểu lộ mục đích của Thượng Đế. Cung 2: Bác Ái - Minh Triết. Nó là mạnh mẽ nhất trong bảy cung, là cung của Thái Dương Thượng đế chúng ta. Và nó nhuộm màu và hướng dẫn tất cả tâm thức trong tất cả hình tướng, trong tất cả các giới của tự nhiên. Nó biểu lộ Thiên Cơ của Thượng Đế. Và sau đó cung 3: Trí Tuệ Năng Động. Nó được liên kết chặt chẽ hơn với vật chất. Năng lượng sinh sôi, thích ứng của nó—đó là, trí tuệ được tìm thấy trong tất cả chất liệu—nó tạo ra Thiên Cơ và thực hiện nó thông qua hoạt động trí tuệ. Ba cung của trạng thái—một đời sống—đầu tiên được phân biệt thành tam nhất thiêng liêng này: Tinh thần, tâm thức, và hình tướng. Chúng thể hiện ý chí và mục đích của Thượng Đế. Chúng là sự biểu lộ trong quá trình biểu lộ của khía cạnh ngã của Thái Dương Thượng Đế. Và chúng có chu kỳ tương đối dài. Thước đo của chúng theo huyền bí là chậm, có tác động tích lũy, và động lực của chúng tăng đều đặn. Ở đây chúng ở dạng hình ảnh. Tôi đã vẽ những hình ảnh này. Cung 1: Bạch Dương, Sư Tử, và Ma Kết—Vulcan và Diêm Vương Tinh. Cung 2: Song Tử, Xử Nữ, Song Ngư. Ở đây phía dưới, Mộc Tinh và Mặt Trời là các chủ tinh. Và cung 3: Trí Tuệ Năng Động—Cự Giải, Thiên Bình, và Ma Kết với Thổ Tinh và Trái Đất. Sau đó chúng ta có bốn cung thuộc tính, được phẩm định bởi các đặc tính của cung 3, mà cuối cùng tổng hợp chúng. Vậy cung 4 là hài hòa qua xung đột. Nó chứng minh vẻ đẹp trong Thiên Cơ. Cung 5 là tri thức cụ thể và khoa học.

And Ray 7: Capricorn, which brings us initiation and the overcoming of materialism. There are three rays of aspect. Ray 1: Will or Power. It's a building, a destroying energy. Its motion is to drive straight forward through space. It is initiating energy and it expresses the purpose of Deity. Ray 2: Love-Wisdom. It's the most potent of the seven rays, being the ray of our Solar Logos. And it colors and directs all consciousness in all forms, in all kingdoms of nature. It expresses the plan of Deity. And then Ray 3: Active Intelligence. It's more closely linked to matter. Its fertile, adaptable energy—that is, intelligence found in all substance—it creates the plan and implements it through intelligent activity. The three rays of aspect—the one life—first differentiated into this divine triplicity: Spirit, consciousness, and form. They embody the will and purpose of the Logos. They're the expression during manifestation of the egoic aspect of the Solar Logos. And they have relatively long cycles. Their measure is occultly slow, it's cumulative in effect, and their momentum steadily increases. Here they are in picture form. I drew these pictures. Ray 1: Aries, Leo, and Capricorn—Vulcan and Pluto. Ray 2: Gemini, Virgo, Pisces. Down here, Jupiter and the Sun are the rulers. And Ray 3: Active Intelligence—Cancer, Libra, and Capricorn with Saturn and the Earth. Then we've got the four rays of attribute, qualified by characteristics of Ray 3, which eventually synthesizes them. So Ray 4 is harmony through conflict. It demonstrates the beauty within the plan. Ray 5 is concrete knowledge and science.

Nó tiết lộ qua ánh sáng và tri thức bí nhiệm mà chúng ta gọi là đời sống. Cung 6 là sự tận tâm và lý tưởng. Nó nhận ra vinh quang của cái thiêng liêng. Và cung 7 là trật tự nghi lễ và huyền thuật.

It reveals through light and knowledge the mystery that we call life. Ray 6 is devotion and idealism. It recognizes the glory of the divine. And Ray 7 is ceremonial order and magic.

## 00:53:39 - Cung thuộc tính (00:53:39 - Rays of Attribute)

Nó biểu lộ thế giới thiêng liêng trong hình tướng, phù hợp với thiên cơ. Chúng là phẩm tính và tính cách của Thái Dương Thượng Đế—một hiện thân của khía cạnh phàm ngã của Ngài. Chúng có các chu kỳ ngắn hơn các cung khía cạnh. Chúng tạo ra nhịp tim đều đặn và nhịp điệu đều trong thái dương hệ của chúng ta. Tôi thực sự yêu thích hình ảnh tinh thần đó. Thường được coi là phụ thuộc vào Cung 3, nhưng thực tế chúng có mối quan hệ với tất cả các cung khía cạnh. Và đây là chúng, những hình ảnh nhỏ về chúng. Cung 4: Kim Ngưu, Hồ Cáp, và Nhân Mã, được cai quản bởi Thủy Tinh và Mặt Trăng. Cung 5: Sư Tử, Nhân Mã, và Bảo Bình. Kim Tinh là chủ tinh linh thiêng và duy nhất. Cung 6: Xử Nữ, Nhân Mã, và Song Ngư—các chủ tinh là Hải Vương Tinh và Hỏa Tinh. Và Cung 7: trật tự nghi lễ và huyền thuật—Bạch Dương, Cự Giải, và Ma Kết. Chủ tinh chính là Thiên Vương Tinh. Được rồi, tôi sẽ không đi qua tất cả những điều này. Có rất nhiều.

It manifests the divine in form, in accordance with the plan. They're the quality and character of the Solar Logos—an embodiment of his personality aspect. They have briefer cycles than the rays of aspect do. They produce a steady heartbeat and a regular rhythm in our solar system. I just love that mental picture there. Generally considered to be subordinate to Ray 3, but they actually have relationships to all of the rays of aspect. And here they are, little pictures of them. Ray 4: Taurus, Scorpio, and Sagittarius, ruled by Mercury and the Moon. Ray 5: Leo, Sagittarius, and Aquarius. Venus is the sacred and only ruler. Ray 6: Virgo, Sagittarius, and Pisces—the rulers are Neptune and Mars. And Ray 7: ceremonial order and magic—Aries, Cancer, and Capricorn. The main ruler is Uranus. Okay, I'm not going to go through all of these. There's a lot of them.

## Phần 7: Các Dòng Cung và Phân Loại (Part 7: Ray Lines and Classifications (00:55:03 - 01:04:03)) (00:55:03 - 01:04:03)

### 00:55:03 - Các Dòng Cung và Nhóm (00:55:03 - Ray Lines and Groupings)

Như tôi đã nói, các bạn sẽ nhận được các slide. Tuy nhiên, theo ý kiến khiêm tốn của tôi, điều quan trọng là các bạn—cần có thông tin này. Tất nhiên, nó đến từ Tâm Lý Học Nội Môn. Tôi có trích dẫn ở đây. Nhưng ý tôi là, cá nhân tôi—như tôi đã nói—tôi thích các danh sách, tôi thích các bảng kiểm tra, tôi thích bảng tính. Tôi thích xem qua và nói, “Được rồi, tôi có một số trong những đức tính đặc biệt này, không phải tất cả, vậy tôi cần phải làm việc về điều này, điều này, điều này, và điều này. Tật xấu? Ồ, vâng, tôi có một vài cái đó. Này, chờ một chút, tôi không còn làm điều này nữa.” Và vậy thì nó cho tôi cái lộ trình nhỏ về nơi tôi đã trải qua, những gì tôi đang làm việc, và những gì tôi vẫn cần hoàn thiện. Vậy tôi hy vọng rằng các bạn thấy điều đó hữu ích. Dòng cung: Cung 1 và 7. Chúng gắn kết chặt chẽ, và Cung 3 là một dòng liên kết giữa chúng, vậy chúng ta có dòng cung 1-3-7 đó. Cung 5 tạo thành một liên kết kết nối của tâm trí và trí tuệ. Những cung này đối phó với các vấn đề cụ thể và hoạt động của vật chất và hình tướng từ điểm thấp nhất đến cao nhất qua hoạt động trí tuệ trên cõi trí. Cung 2, 4, và 6: chúng gắn kết chặt chẽ, tạo ra dòng cung 2-4-6 đó. Những cung này đối phó với trừu xuất—với tình yêu thương, sự tận tâm, vẻ đẹp, nghệ thuật, hài hòa, và biểu lộ tinh thần qua phương tiện của hình tướng. Nhóm cung: Tôi không chắc các bạn có thể thấy được điều đó. Tôi không thể làm cho cái này lớn hơn được, và nếu tôi làm cho nó nhỏ hơn, nó sẽ quá nhỏ dù sao đi nữa. Dòng cung cứng: dòng cung này và cái này—cả hai đều là một phần của dòng cung cứng. Cung quyền lực là Ý Chí—Cung 1—và Nghi Lễ Trật Tự và Huyền Thuật—Cung 7.

Like I said, you're going to get the slides. It's important, though, for you—in my humble opinion—to have this information. Of course, it comes from Esoteric Psychology. I've got the citation down here. But I mean, I personally—like I said—I love lists, I love checklists, I love spreadsheets. I like to go through and say, “Okay, I have some of these special virtues, not all of them, so I need to work on this, this, this, and this. Vices? Oh, yeah, I got a couple of those. Hey, wait a minute, I don't do this anymore.” And so then it gives me the little

roadmap of where I've been, what I'm working on, and what I still need to perfect. So I hope that you find that useful. Ray lines: Rays 1 and 7. They're closely allied, and Ray 3 is a linking one between them, so that we've got that 1-3-7 ray line. Ray 5 forms a connecting link of the mind and intelligence. These rays deal with concrete issues and the functioning of matter and form from the lowest point to the highest via mental activity on the mental plane. Rays 2, 4, and 6: they're closely allied, creating that 2-4-6 ray line. These rays deal with the abstract—with love, devotion, beauty, art, harmony, and spiritual expression through the medium of form. Ray groups: I'm not so sure you can see that. I can't get this any bigger, and if I get it any smaller, it'd be way too small anyway. The hard ray lines: this ray line and this one—they're both part of the hard ray lines. Power rays are Will—Ray 1—and Ceremonial Order and Magic—Ray 7.

Đó là quyền lực đại diện cho Tinh thần Trí tuệ. Chúng là dòng cứng tư duy: Cung 3, Hoạt Động Trí tuệ, và Cung 5, Cụ thể Tâm trí và Khoa học.

Those are the power that represents Spirit Intelligence. They're the thinking hard lines: Ray 3, Intelligent Activity, and Ray 5, the Concrete Mind and Science.

### **00:57:23 - Ân tặng Cung và Bổ sung (00:57:23 - Ray Gifts and Complements)**

Sau đó chúng ta có tình cảm, cảm xúc—các cung mềm mại. Cung 2: Bác Ái - Minh Triết; Cung 4: Hải Hòa Qua Xung Đột; và Cung 6: Chủ Nghĩa Lý Tưởng và Tận Tụy. Mỗi cung đều có những tài năng cụ thể mà chúng mang đến cho chúng ta. Cung 1: để giải phóng hoặc tự do hóa. Cung 2: để soi sáng. Cung ba truyền đạt Thiên Trí và nó trao khái niệm cho hình tướng. Cung 4: để hài hòa hoặc thống nhất. Cung 5: để tiết lộ. Cung 6: để nâng cao hoặc cứu chuộc. Và Cung 7: để mang đến hình tướng. Một số trong chúng bổ sung lẫn nhau. 1 và 4: cả hai đều có nguyên tắc. 1, 2, và 3: tất cả đều về chân lý. 2 và 5: về việc truyền đạt ánh sáng. 2, 3, 5: trí tuệ. 3 và 4: chuyển động, quan hệ. 2, 3, và 4: toàn thể—thứ nhất, thứ hai, thứ ba, thứ tư—thích nhìn thấy bức tranh tổng thể. 5, 6, 7: các phần—đi vào chi tiết. 3, 4, và 5. Chúng có những hành vi đối lập, một số trong chúng. Cung 1: cô lập và không sợ hãi. Cung 2: hòa nhập và nhạy cảm. Cung 2: khôn ngoan, hành động chậm. Cung 3: bận rộn và tốc độ khi họ làm việc. Cung 3: tính toán. Cung 4: trung thực. Cung 4: tình cảm. Cung 5: thiếu cảm xúc. Cung 5: chủ nghĩa trí tuệ cụ thể. Cung 3: tâm trí linh hoạt. Cung 1: trực tiếp. Cung 3: rất vòng vo ở đó. Cung 2: tình yêu thương bao trùm, và Cung 1: độc lập. Một lần nữa, tôi sẽ không đi qua tất cả những điều này. Các bạn sẽ có các slide, nhưng đây là những biểu hiện phàm ngã của Cung 1.

Then we've got the feeling, emotional—the soft ray lines. Ray 2: Love-Wisdom; Ray 4: Harmony Through Conflict; and Ray 6: Idealism and Devotion. They each have specific gifts that they bring to us. Ray 1: to liberate or to free. Ray 2: to illumine. The third ray conveys the mind of God and it gives concept to form. Ray 4: to harmonize or to unify. Ray 5: to reveal. Ray 6: to uplift or to redeem. And Ray 7: to bring to form. Some of them complement each other. 1 and 4: both principled. 1, 2, and 3: all about the truth. 2 and 5: about conveying light. 2, 3, 5: mental. 3 and 4: motion, relational. 2, 3, and 4: wholes—first, second, third, fourth—like to see the big picture. 5, 6, 7: parts—get into the detail. 3, 4, and 5. They have opposite behaviors, some of them. Ray 1: isolation and fearlessness. Ray 2: inclusive and sensitive. Ray 2: wise, slow action. Ray 3: busyness and speed as they do things. Ray 3: calculating. Ray 4: honesty. Ray 4: emotionalism. Ray 5: lack of emotion. Ray 5: concrete mentalism. Ray 3: a flexible mind. Ray 1: direct. Ray 3: very circuitous there. Ray 2: smothering love, and Ray 1: independence. Again, I'm not going to go through all of these. You will have the slides, but these are the Ray 1 personality expressions.

### **00:59:41 - Biểu Hiện Phàm Ngã Của Các Cung (00:59:41 - Ray Personality)**

## Expressions)

Cung 2, Cung 3—có rất nhiều thông tin hay trong này về những loại biểu hiện khác nhau này. Và đây là những cái khác. Tôi luôn giữ những thứ này trong tầm tay để, bạn biết đấy, tôi có thể nhắc nhở—có thể xem qua. Và một lần nữa, như tôi đã làm trước đây với các danh sách khác, các tệ đức và những đức hạnh, xem qua và nói, “Được rồi, yeah, tôi làm cái này, tôi làm cái này, tôi làm cái kia. Ối! Trong danh sách tiêu cực này, tôi cần cắt bỏ cái này, cái này, và cái kia.” Và sau đó chúng ta có sự biểu hiện của linh hồn qua các cung. Đây là tầng cao hơn. Chúng ta trải qua nhiều, nhiều lần hóa thân cụ thể cho mục đích trải nghiệm và học hỏi thông qua trải nghiệm đó và nâng cao sự biểu hiện phạm ngã lên sự biểu hiện của linh hồn. Vậy đây là những gì chúng ta đang hướng tới khi chúng ta học hỏi với những cung đặc biệt này. Bản thân các cung tất nhiên đều có những mục đích rất cụ thể, và không có gì vốn dĩ tốt hay vốn dĩ xấu trong bất kỳ biểu hiện nào của chúng. Chính cách chúng ta biểu hiện năng lượng đó mới khiến nó tốt hay xấu. Đây là một số điểm mạnh và điểm yếu—một lần nữa, chỉ với định dạng hơi khác một chút so với những gì chúng ta đã xem trước đây. Được rồi, vậy đây là những điểm mạnh, điểm yếu kết hợp với các dấu hiệu lần này ở đây. Vậy phạm ngã: Bạch Dương—quyền năng và ý chí của nhà lãnh đạo chiến binh; quyền năng và ý chí của vua chúa đối với Sư Tử; và quyền năng và ý chí của nhà điều hành đối với Ma Kết. Những phẩm tính của linh hồn: quyền năng được sử dụng trong lãnh đạo tinh thần và sáng kiến thông minh ở Bạch Dương; quyền năng tinh thần và tình yêu thương được sử dụng trong lãnh đạo tinh thần ở Sư Tử; và quyền năng được sử dụng trong việc cai quản tinh thần rộng lớn và cai trị ở Ma Kết.

Ray 2, Ray 3—a lot of good information in here as to these different kinds of expressions. And here are the other ones. I always keep this stuff handy so, you know, I have a reminder—can go through. And again, like I did before with the other lists, the vices and the virtues, go through and say, “Okay, yeah, I do this, I do this, I do that. Oops! On this negative list, I need to cut out this, this, and that.” And then we have the soul expression of the rays. This is the higher level. We go through many, many incarnations specifically for the purpose of experiencing and learning through that experience and raising that personality expression to the soul expression. So these are what we're aiming for when we're learning with these particular rays. The rays themselves all, of course, have very specific purposes, and there is nothing inherently good or inherently bad in any of their expression. It's how we express that energy that makes it good or bad. Here are some strengths and weaknesses—again, in just a little different format than what we looked at them before. Okay, so here are the strengths, the weaknesses combined with the signs this time here. So the personality: Aries—the power and will of the warrior leader; the power and will of the king for Leo; and the power and will of the executive for Capricorn. The soul qualities: power used in spiritual leadership and intelligent initiative in Aries; spiritual power and love used in spiritual leadership in Leo; and power used in wide spiritual governance and rule in Capricorn.

## 01:02:27 - Biểu Hiện Linh Hồn và Mục Đích Cao Hơn (01:02:27 - Soul Expressions and Higher Purposes)

Vậy thấy mối quan hệ ở đây giữa cách họ đang sử dụng ý chí hay quyền lực đó? Và một lần nữa, tôi sẽ không đọc từng cái một trong số chúng, nhưng bạn có thể thấy: Cử Giải—lý trí trong các vấn đề gia đình và an ninh; Thiên Bình—lý trí trong việc tránh xung đột để duy trì hòa bình; Ma Kết—lý trí trong việc đạt được tham vọng. Đây là những mức độ phạm ngã. Các phẩm tính linh hồn: nuôi dưỡng lý trí, trực giác, bảo vệ quần chúng; người trọng tài khôn ngoan và lý trí của định luật—vai trò hòa giải—trong Thiên Bình; và người điều hành có trí tuệ cao của kế hoạch Thượng Đế trong Ma Kết. Vậy tôi hy vọng rằng bạn thấy những điều này rất hữu ích khi bạn có cơ hội nhìn vào bức tranh lớn hơn. Như tôi đã nói, nó chỉ trình bày tài liệu theo cách hơi khác một chút, nhưng tôi nghĩ điều đó quan trọng vì bạn thấy các mối quan hệ xảy ra và cách sự tận tụy và chủ nghĩa lý tưởng được phân chia theo dấu hiệu ở đây cho chúng ta. Được rồi, trước khi tôi chuyển sang slide tiếp theo, có câu hỏi nào không? Thấy không, tôi cũng đã mê hoặc được các bạn rồi. Hoặc là thế, hoặc tất cả họ vẫn còn hôn mê. Tôi có quá nhiều bảng ở đây không? Một hình ảnh khác.

So see the relationship here between the way they're using that will or power? And again, I'm not going to read

every single one of them, but you can see: Cancer—intelligent with family matters and security; Libra—intelligent in avoiding conflict to maintain the peace; Capricorn—intelligent in achieving ambitions. These are the personality levels. The soul qualities: intelligent, intuitive nurturing, protection of the masses; the wise and intelligent arbiter of law—mediatorship—in Libra; and the highly intelligent executive of God's plan in Capricorn. So I hope that you find these very helpful when you have a chance to look at the greater picture. As I said, it's just presenting the material in a little different way, but I think that that's important because you see the relationships that happen and how the devotion and idealism is divided by sign here for us. Okay, before I move on to the next slide, are there any questions? See, I've got you mesmerized too. Either that, or they're all comatose still. Do I have too many tables here? Another picture.

## **Phần 8: Nghiên Cứu Chi Tiết Các Cung Tia Mềm (Part 8: Soft Ray Lines Detailed Study (01:04:04 - 01:15:46)) (01:04:04 - 01:15:46)**

### **01:04:04 - Giới Thiệu Về Các Cung Tia Mềm (01:04:04 - Introduction to Soft Ray Lines)**

Được rồi, lần này tôi sẽ cho bạn thấy các cung một lần nữa, nhưng tôi muốn cố gắng cho bạn một hình ảnh sinh động. Eva, đúng rồi, bạn đang ảnh hưởng đến tôi. Được rồi, chúng ta có rất nhiều số bảy: bảy ngày, các nốt nhạc, màu sắc, luân xa, tuyến, kỳ quan thế giới, trạng thái tâm thức, bảy tội lỗi chết người. Đó không phải trùng hợp. Đây là một con số quan trọng và nó xuất hiện cho chúng ta trong nhiều cách khác nhau. Bây giờ tôi sẽ nói một chút về các cung tia mềm: 2, 4, và 6. Cung 2: Năng lượng của sự hấp dẫn.

Okay, this time I'm going to show you the rays again, but I want to try and give you a vivid picture. Eva, yes, you're rubbing off on me. Okay, we have a lot of sevens: the seven days, musical notes, colors, chakras, glands, wonders of the world, states of consciousness, the deadly sins. That isn't coincidence. This is an important number and it shows up for us in a variety of ways. I'm going to talk a little bit now about the soft ray lines: 2, 4, and 6. Ray 2: The energy of attraction.

### **01:05:12 - Phân Tích Cung Hai Bác Ái - Minh Triết (01:05:12 - Ray 2 Love-Wisdom Analysis)**

Nó tròn trịa, phát xạ, từ tính, dễ cảm thụ. Phẩm tính: hút dẫn, bao dung, gắn kết, soi sáng. Quốc gia: Brazil. Đó là phạm ngã—đó là linh hồn của Hoa Kỳ và linh hồn của Anh Quốc. Các cơ quan của Cung 2: đúng như bạn sẽ mong đợi—trường học, đại học, bệnh viện, trung tâm chữa lành, Hội Chữ thập đỏ. Các ngành nghề: giảng dạy, tâm lý học, trị liệu tâm lý, nhân sự, điều dưỡng, phục hồi chức năng. Có hai loại riêng biệt: loại tình yêu thương và loại minh triết. Nó làm dịu đi—sự tử tế, tính nhạy bén, quyến rũ, tính bao dung của nó. 2A: trọng tâm về cái tâm—khả năng chữa lành, cứu rỗi, chuộc tội. Và 2B: mặt minh triết—khả năng dạy dỗ, soi sáng, và tình yêu chân lý thuần khiết. Những đặc điểm ích kỷ có thể là: quá gắn bó, không quyết đoán, tự thương hại, yêu thích sự thoải mái. 2A: quá sợ hãi, siêu nhạy cảm, và dễ bị ảnh hưởng. 2B: quá mãi mê học tập, khinh thường những hạn chế trí tuệ ở người khác. Xem tôi có thể di chuyển cái này lên một chút. Ôi.

It's round, radiatory, magnetic, receptive. The quality: attraction, inclusion, cohesion, illumination. Country: Brazil. It's the personality—it's the soul of the US and the soul of Great Britain. Institutions of Ray 2: just what you would expect—schools, universities, hospitals, healing centers, the Red Cross. Vocations: teaching, psychology, psychotherapy, human resources, nursing, rehabilitation. There are two distinct types: the love type

and the wisdom type. It softens—its kindness, its sensitivity, its charm, its inclusiveness. The 2A: the heart emphasis—the power to heal, to save, to redeem. And the 2B: the wisdom side— the power to teach, to illumine, and a love of pure truth. Selfish traits can be: too attached, non-assertive, self-pitying, love of comfort. 2A: too fearful, hypersensitive, and impressionable. 2B: overabsorbed in study, scorns mental limitations in others. See if I can move this up a little bit. Oops.

**[Eva]** BL, ở đầu bài thuyết trình của bạn có “Show Slides.” Tại sao bạn không nhấn vào đó rồi chỉ di chuyển mũi tên? Và theo cách này bạn sẽ thấy được toàn bộ hình ảnh. Bạn hiểu ý tôi không?

**[Eva]** BL, at the top of your presentation you have “Show Slides.” Why don't you hit that and then just move the arrow? And this way you get the whole picture. You know what I mean?

**[B.L.]** Ừ, được. Tôi không làm thế vì tôi thích xem bảng điều khiển của mình, nhưng bạn nói đúng. Tôi có thể xem bảng điều khiển ở cái khác, vậy đó. Tốt hơn không? Đó rồi. Được, vậy ảnh hưởng của Cung 2 là cung linh hồn của chúng ta, cung phạm ngã , hoặc cung cảm xúc của chúng ta. Đó. Cảm ơn, Eva. Bạn nói đúng. Điểm yếu từ mặt tình yêu thương: yêu thích được yêu thương, quá nhạy cảm và dễ tổn thương, thiếu tự tin, thận trọng, quá bảo vệ, quá bao dung.

**[B.L.]** Yeah, okay. I don't do that because I like to watch my dashboard, but you're right. I can watch my dashboard on the other one, so there's that. Better? There you go. Okay, so the influence of Ray 2 is our soul ray, our personality ray, or our emotional ray. There. Thanks, Eva. You're right. Weaknesses from the love side: love of being loved, over-sensitivity and vulnerability, lack of self-confidence, cautious, overprotective, over-inclusive.

Có thể gặp vấn đề về ranh giới, tự thương hại, gắn bó với khu vực thoải mái. Từ phía minh triết: hấp thụ quá mức trong học tập, kiêu hãnh về trí thức. Các loại tình yêu thương: Đức Đạt Lai Lạt Ma, Công nương Di, Mẹ Teresa, Carl Jung. Các loại minh triết: Đức Phật, Oprah. Các đặc điểm tích cực của cung 2: bình tĩnh, sức mạnh, kiên nhẫn, thành tín, thanh thản, điều hòa, thông minh. Và một lần nữa, nó ảnh hưởng đến linh hồn, phạm ngã, hoặc các vận cụ cung cảm xúc. Cung 4: hòa hợp thông qua xung đột.

Might have boundary issues, self-pity, attachment to comfort zones. From the wisdom side: over-absorption in study, intellectual pride. The love types: the Dalai Lama, Princess Di, Mother Teresa, Carl Jung. The wisdom types: the Buddha, Oprah. Positive Ray 2 traits: calm, strength, patience, faithful, serene, temperate, intelligent. And again, it influences the soul, the personality, or emotional rays vehicles. Ray 4: harmony through conflict.

### **01:08:53 - Cung 4 Hòa Hợp Thông Qua Xung Đột (01:08:53 - Ray 4 Harmony Through Conflict)**

Đó là sự phản ánh của cung 2. Nó thống nhất, liên kết, dao động, và là năng lượng kết nối. Phẩm tính: cân bằng, hòa hợp, hổ bình và kịch tính. Ý - phạm ngã của nó. Ấn Độ - phạm ngã. Linh hồn của Đức, linh hồn của Áo, và linh hồn của Brazil. Các tổ chức: Liên Hiệp Quốc, gìn giữ hòa bình, phòng trưng bày nghệ thuật. Khuynh hướng nghề nghiệp: hòa giải, giải quyết, công tác xã hội, nhân văn, nghệ thuật, trang trí, ngoại giao, thiết lập hòa bình, kịch nghệ, giải trí - rất nhiều. Sự phân biệt giữa các loại cung 4. Loại A: khả năng mang lại hòa hợp từ xung đột, nhạy cảm với bất hòa. Loại B: đó là nhân vật đầy màu sắc. Tương phản mạnh mẽ, nghệ thuật, dễ nổi, có xu hướng ép buộc, cảm xúc, trực giác, tinh thần chiến đấu. Phát triển qua những đau khổ liên tục: khủng hoảng này đến khủng hoảng khác rồi đến khủng hoảng nữa, đấu tranh, khuynh hướng làm cầu nối, xung đột, hòa hợp, yêu vẻ đẹp và kịch tính. Đặc điểm tiêu cực: chủ nghĩa cảm xúc, xung đột nội-ngoại liên tục, đam mê không được điều chỉnh, đánh nhau chỉ vì đánh nhau. Tôi có một người chồng như thế. Hiếu chiến, phóng đại, trì hoãn. Cung 4

có thể ảnh hưởng đến linh hồn, phàm ngã, hoặc tâm trí - cung trí tuệ. Điểm yếu: có rất nhiều. Tất cả đều có điểm yếu. Tự mãi mê trong đau khổ và kịch tính của nó, lo lắng, bồn chồn, thiếu quyết đoán, thiếu tự tin, hấp thụ quá nhiều, không thể đoán trước, không đáng tin cậy, quá háo hức thỏa hiệp, trì trệ, trì hoãn, phóng đại, và quá kịch tính. Da Vinci, Michelangelo, Sally Field, Judy Garland, Andrew Lloyd Webber, Billy Connolly. Đặc điểm tích cực: yêu thương, cảm thông, can đảm, rộng lượng, nhận thức, thông minh, hài hước. Cung 6: một sự phản ánh khác của cung 2.

It's a reflection of Ray 2. It's unifying, it's associative, it's oscillating, and it's linking energy. The quality: equilibrium, at- one-ment, peace and drama. Italy - its personality. India - personality. The soul of Germany, the soul of Austria, and the soul of Brazil. Institutions: the United Nations, peacekeeping, art galleries. Vocational tendencies: mediation, resolution, social work, humanities, the arts, decorations, diplomat, peacemaking, drama, entertainment - lots of them. Distinction between the Ray 4 types. Type A: the ability to bring harmony from conflict, sensitive to discord. Type B: that's the colorful character. Strong contrasts, artistic, volatile, tends to force things, emotional, intuitive, warriorship. Grows through constant agonizing: crises after crises after crises, struggle, bridging tendencies, conflict, harmony, love of beauty and drama. Negative traits: emotionalism, constant inner-outer conflict, unregulated passions, fighting just for the sake of fighting. I have a husband like that. Combative, exaggeration, procrastination. Ray 4 can influence the soul, the personality, or the mind - the mental ray. Weaknesses: there's a lot. They all have their weaknesses. Self- absorbed in suffering and the drama of it, worry, agitation, indecision, lack of confidence, absorbs too much, unpredictable, unreliable, overeager for compromise, inertia, procrastination, exaggeration, and overly dramatic. Da Vinci, Michelangelo, Sally Field, Judy Garland, Andrew Lloyd Webber, Billy Connolly. Positive traits: affection, sympathy, courage, generosity, perception, intelligence, humor. Ray 6: another reflection of Ray 2.

## **01:11:51 - Cung 6 Tận Tâm và Chủ Nghĩa Lý Tưởng (01:11:51 - Ray 6 Devotion and Idealism)**

Đó là năng lượng nâng cao, mạnh mẽ, một điểm tập trung, phẩm tính không lay chuyển. Lòng trung thành, khiêm nhường, hy sinh, đức tin, lạc quan, đất nước. Đó là cung phàm ngã của chúng ta ở Hoa Kỳ. Cung phàm ngã của Nga. Đó là cung linh hồn của Ý. Các cơ quan: tổ chức từ thiện, United Way, các tôn giáo, Peace Corps, hoạt động xã hội, diễn giả truyền động lực, huấn luyện viên cá nhân. Chúng ta có một vài cái xấu ở đây: KKK, Tòa án Dị giáo Tây Ban Nha, các chiến dịch chính trị - tốt và xấu - thánh chiến, các đội thể thao. Khuynh hướng nghề nghiệp: quảng bá, gây quỹ, từ thiện, diễn giả truyền động lực, công việc tôn giáo, huấn luyện, cổ vũ, thập tự chinh, giáo sĩ. Hai loại khác biệt, riêng biệt trong cung sáu. Loại A: dễ tiếp nhận, thụ động, trung thành, bình tĩnh, thờ phượng, ảnh hưởng nhẹ nhàng. Loại B: là sự nhiệt thành đó, tận tâm, phấn đấu hướng về lý tưởng, khát vọng mạnh mẽ. Đó là mặt tích cực, cảm xúc mãnh liệt mạnh mẽ, lòng nhiệt thành tự hy sinh, trung thành, trung tín, thuần khiết, tốt lành, chủ nghĩa lý tưởng, dũng cảm, tự do. Trái tim khiêu khích, con chó trung thành, người thập tự chinh. Tôi yêu điều này. Nhìn kia. Tôi hy vọng bạn có thể thấy điều đó. Thực sự tốt. Đặc điểm tiêu cực: ích kỷ, ghen tuông, đức tin mù quáng, cả tin, lòng tận tâm cứng nhắc, chủ nghĩa lý tưởng, bị ảo cảm, tự hành hạ, cơn giận bùng cháy, cuống tin, nạn nhân, kẻ tử đạo, có thể tàn nhẫn. Cung sáu sẽ ảnh hưởng đến linh hồn, phàm ngã, và cung cảm xúc. Điểm yếu của lòng tận tâm: chỉ là lòng tận tâm mù quáng không có tư duy độc lập, đức tin mù quáng, chủ nghĩa cuồng tín, tự cho mình đúng, phụ thuộc lẫn nhau, chủ nghĩa tuyệt đối. Mọi thứ đều đen hoặc trắng, đúng hoặc sai. Chân lý của tôi, không có chân lý nào khác. Cả tin, quá tin tưởng, cảm xúc, ghen tuông, tình yêu thương.

It's uplifting energy, intense, one-pointed, unswerving quality. Loyalty, humility, sacrifice, faith, optimism, country. It's our personality ray in the U.S. Russia's personality ray. It's the soul ray of Italy. Institutions: charities, United Way, religions, Peace Corps, activism, motivational speakers, personal trainers. We've got a couple of the bad ones here: KKK, Spanish Inquisition, political campaigns - good and bad - jihad, sports teams. Vocational tendencies: promotions, fundraising, charity, motivational speakers, religious work, coaching, cheerleading, crusading, the clergy. Two different, distinct types between Ray 6. Type A: receptive, passive, loyal, tranquil, worshipful, gentle influence. Type B: is that zeal, devoted, striving towards the ideals, strong

aspirations. It's the aggressive side, intense emotional feeling, self-sacrificial ardor, loyal, faithful, pure, good, idealism, bravery, freedom. The bleeding heart, the faithful dog, the crusader. I love this. Look at that. I hope you can see that. Really good. Negative traits: selfish, jealous, blind faith, gullible, rigid devotion, idealism, glamoured, self-abusing, fiery anger, fanatical, a victim, a martyr, can be cruel. Ray 6 will influence the soul, the personality, and the emotional ray. Weaknesses of devotion: just blind devotion without independent thought, blind faith, fanaticism, self-righteous, codependent, absolutism. Everything is black or white, right or wrong. My truth, no other truth. Gullible, over-trusting, emotional, jealous, love.

Khía cạnh chủ nghĩa lý tưởng: mục tiêu không thể đạt được, thiếu thực tế, không thực tiễn, tự phủ nhận, tự phê bình, cần phải luôn đáp ứng được, chối bỏ, chủ nghĩa trốn tránh - bao gồm nhiều loại nghiện khác nhau - sự dễ bị hướng dẫn một cách không khôn ngoan, chủ nghĩa cực đoan, cường độ quá mức, làm quá đà, quá nhiều hoạt động, chủ nghĩa ái khổ, tâm lý tử đạo. Martin Luther King, Billy Graham, và tất nhiên, Đức Jesus. Đặc điểm tích cực: tình yêu thương đó, sự dịu dàng, trực giác, sự tôn kính, lòng tận tâm, và sức mạnh.

The idealism side: unattainable goals, lack of realism, impracticality, self-negation, self-criticism, needing to always measure up, denial, escapism - including various different types of addiction - unwise susceptibility to guidance, extremism, hyper-intensity, overdoing, too much activity, masochism, the martyr complex. Martin Luther King, Billy Graham, and, of course, Jesus. Positive traits: that love, that tenderness, intuition, reverence, devotion, and strength.

### **01:15:24 - Thời gian hỏi đáp về các Cung Mềm (01:15:24 - Question Period on Soft Rays)**

Và một lần nữa, nó ảnh hưởng đến linh hồn, phàm ngã, và cung tình cảm hoặc cảm dục. Được rồi, trước khi tôi chuyển sang các cung cứng rắn, có ai có câu hỏi nào về các cung mềm mại không? Vâng, được. Mời Michael.

And again, it influences the soul, the personality, and the emotional or astral ray. All right, before I move on to the hard lines, does anybody have any questions about the soft, squishy lines? Yes, okay. Please go ahead, Michael.

[Michael] Chào D.L.

[Michael] Hi, D.L.

## **Phần 9: Phân tích các Cung Cứng rắn (Part 9: Hard Ray Lines Analysis (01:15:47 - 01:33:07)) (01:15:47 - 01:33:07)**

### **01:15:47 - Chuyển sang các Cung Quyền lực và Trí tuệ (01:15:47 - Transition to Power and Mind Rays)**

Tôi thấy khá thú vị khi bạn đưa vào con chó—một hình ảnh con chó cho cung 6—mà chó thì rất tận tụy. Nhưng mèo có thể được minh họa cho cung 4.

I found it quite interesting that you included the dog—a picture of a dog for Ray 6—which dogs are so devotional. But cats could have been pictured for Ray 4.

**[B.L.]** Bởi vì chúng rất hay thay đổi tâm trạng và kịch tính. Đúng, bạn nói đúng.

**[B.L.]** Because they are so temperamental and dramatic. Yep, you're right.

**[Michael]** Mèo thuộc cung 4.

**[Michael]** Cats are on Ray 4.

**[B.L.]** Tôi mới làm việc này thôi, bạn biết đấy—thêm một số hình ảnh vào slide của bạn, B.L.

**[B.L.]** I'm new to this, you know—adding some pictures to your slides, B.L.

**[Michael]** Cả hai bạn làm rất tốt. Tôi đánh giá cao cơ hội này—cơ hội để ôn lại tất cả những điều này. Và luôn tốt khi xem lại nó nhiều lần.

**[Michael]** You're doing a great job, both of you. I appreciate the opportunity—opportunity to rehash all this. And it's always good to go through it again and again.

**[B.L.]** Cảm ơn, Michael.

**[B.L.]** Thanks, Michael.

**[Eva]** Bạn biết đấy, Michael, Eva có ở đây không? Tôi thường nghĩ mèo thuộc cung 3. Chúng rất thông minh. Chúng có thể rất, rất xảo quyệt. Chúng có thể, bạn biết đấy, bạn biết đấy, lách léo theo một cách đặc biệt. Vì vậy tôi có xu hướng nghĩ chúng thuộc cung 3.

**[Eva]** You know, Michael, is Eva here? I've often thought of cats as Ray 3. They are very clever. They can be very, very sly. They can, you know, you know, maneuver in a particular way. So I tend to think of them as Ray 3.

**[Michael]** Tôi nhớ có điều gì đó—tôi không thể nói ở đâu—nhưng tôi nghĩ Chân sư Tây Tạng nói chúng thẳng thắn.

**[Michael]** I recall something—I can't say where—but I think the Tibetan says they're forthright.

**[Eva]** Mm, thú vị. Được rồi, tôi chắc chắn sẽ nghĩ về điều đó.

**[Eva]** Mm, interesting. Okay, I'm definitely thinking about that.

**[B.L.]** Tôi nghĩ chúng có thể thuộc cả hai loại. Bạn biết đấy, tùy thuộc vào con mèo.

[**B.L.**] I think they can go both ways. You know, it depends on the cat.

[**Michael**] Chúng ta mang tất cả những điều này trong mình ở mức độ này hay mức độ khác.

[**Michael**] We carry all these within us to some extent or another.

[**B.L.**] Đúng vậy, đúng vậy. Và tất nhiên, cung 4 là giới động vật. Không, không, không, không, không, không, không, cung 3.

[**B.L.**] That's true, that's true. And of course, Ray 4 is the animal kingdom. No, no, no, no, no, no, no, Ray 3.

[**Eva**] Vâng.

[**Eva**] Yeah.

[**B.L.**] Giới động vật. Vâng.

[**B.L.**] The animal kingdom. Yeah.

[**Michael**] cung 4 là con người.

[**Michael**] Ray 4 is human.

[**B.L.**] Đúng, đúng, anh nói đúng. Được rồi, tôi cần quay lại và xem lại các slide một lần nữa. Cảm ơn Michael.

[**B.L.**] Yep, yep, you're right. Okay, I need to go back and look at my slides again. Thank you, Michael.

Được rồi, chuyển sang các cung quyền lực. Trừ khi ai đó có thắc mắc gì về các cung cứng. Cung 1 và 7 cho quyền lực, và cung 3 và 5 cho tâm trí. Cung một: Ý chí quyền lực. Nó mạnh mẽ, trực tiếp, tiến về phía trước. Nó thâm nhập.

Okay, on to the power lines. Unless anybody has any to the hard lines. The 1 and 7 for the power, and 3 and 5 for the mind. Ray 1: Willpower. It's strong, direct, forward-moving. It's piercing.

## **01:18:05 - Đặc điểm Ý chí Quyền lực Cung 1 (01:18:05 - Ray 1 Willpower Characteristics)**

Phẩm tính là bản chất, mục đích, tập trung hóa, tổng hợp. Quốc gia: Đây là cung phạm ngã của Đức, cung phạm ngã của Anh Quốc. Đây là cung linh hồn của Ấn Độ. Các tổ chức: chính quyền, chính trị, quân đội, cảnh sát. Bất kỳ loại đế chế nào. Nghề nghiệp: chính trị gia, CEO, vua chúa, độc tài, thẩm quyền quân sự, chính phủ, thực thi luật pháp, xây dựng, phá dỡ. Sự phân biệt giữa hai loại khác nhau: Loại A—kiên trì. Họ không bao giờ đầu hàng. Người khác dựa vào họ. Và Loại 2 phá hủy các điều kiện ngăn cản việc biểu hiện tự do của mảnh lực sống. Vậy một là ý chí, một là quyền lực. Nó làm cứng rắn. Nó mang lại sức mạnh. Đó là quyền lực cai trị: sự trung thực,

không sợ hãi. Đó là luật pháp, kẻ độc tài, vua chúa, thanh kiếm, núi lửa. Tham vọng ích kỷ, không khoan nhượng. Kiêu ngạo, tự hào. Họ khao khát quyền lực. Họ lạnh lùng. Họ kiểm soát. Họ bắt nạt. Nó ảnh hưởng đến linh hồn, phàm ngã, và cung trí tuệ. Điểm yếu: phá hoại, không cần thiết, hoặc phi nhân đạo. Giận dữ, bạo lực, cứng rắn, tàn ác, kiểm soát. Thiếu kiên nhẫn, cố chấp, tự hào quá mức. Tách biệt, kiêu ngạo, tùy tiện. Điểm mạnh: lòng dũng cảm kiên định, quyền lực cai trị. Giống như chú chó bulldog nhỏ ở đó—Winston Churchill, Roosevelt, Dr. Phil, và Abraham Lincoln. Nó ảnh hưởng đến linh hồn, phàm ngã, cung trí tuệ. Như tôi đã nói, Cung 7 là sự phản chiếu của Cung 1. Nó có nhịp điệu, theo chu kỳ, tổ chức, và xây dựng năng lượng. Phẩm tính là trật tự, biến đổi, sự biểu lộ, tính thức, nghi lễ.

The quality is essence, purpose, centralization, synthesis. Country: It's the personality ray of Germany, personality ray of Great Britain. It's the soul ray of India. Institutions: governmental, politics, military, police. Any kind of empire. Vocations: politicians, CEOs, kings, dictators, military authority, government, law enforcement, construction, demolition. Distinctions between the two different types: Type A—it's persistent. They never give in. They're depended on by others. And Type 2 destroys conditions which prevent free expression of the life force. So one is the will, one is the power. It hardens. It gives strength. It's the power to rule: truthfulness, fearlessness. It's the law, the dictator, the king, the sword, the volcano. Selfish, unrelenting ambition. Arrogance, pride. They're power hungry. They're cold-hearted. They're controlling. They're bullying. It influences the soul, the personality, and the mental ray. Weaknesses: destructive, unnecessary, or inhumane. Anger, violence, hardness, cruelty, control. Impatient, obstinate, excessive pride. Separative, arrogant, willful. Strengths: steadfast courage, the power to rule. Like the little bulldog there—Winston Churchill, Roosevelt, Dr. Phil, and Abraham Lincoln. It influences the soul, the personality, the mental ray. As I said, Ray 7 is a reflection of Ray 1. It's rhythmic, cyclic, organizing, and building energy. Quality is order, transformation, manifestation, formality, ritual.

### **01:21:05 - Cung 7 Trật Tự Nghi Lễ (01:21:05 - Ray 7 Ceremonial Order)**

Đó là phàm ngã của Tây Ban Nha và linh hồn của Nga. Các cơ sở: tập đoàn, tòa án, kiến trúc, sinh thái học, bảo tồn—Câu lạc bộ Sierra. Các nghề nghiệp: người tổ chức, quản trị viên, quản lý, thiết kế tòa nhà, thợ thủ công, xây dựng, kiến trúc, biên đạo múa, khiêu vũ, thẩm phán, thợ làm đẹp, nhà quy hoạch thành phố. Sự phân biệt giữa hai loại: Loại A—tổ chức chặt chẽ, tuân theo quy tắc, tỉ mỉ trong hành động. Và Loại B—chú trọng vào quá trình sáng tạo. Hiện thực hóa ý tưởng thành hình tượng. Nó sáng tạo, mạnh mẽ, tự lực, lịch sự, có kỷ luật, là nhà nghi lễ bẩm sinh. Quyền năng tổ chức, thực hiện định luật, và hoàn thiện hình tượng. Tiêu chuẩn hóa, trật tự. Nhà huyền thuật. Tôi thích nghĩ rằng tôi rất có tổ chức và rất có trật tự và rằng tôi thích nhịp điệu và thói quen của mình. Và vì vậy tôi thuộc về khía cạnh trật tự của cung 7, và rằng tôi hoàn toàn không có huyền thuật nghi lễ nào trong tôi cả. Và tôi đã được nhắc về điều đó vào hôm nọ khi tôi đang nói chuyện với Francis về nó, và anh ấy nói rằng bản thân điều đó, BL là một hình thức của nghi thức. Tôi như kiểu, “Được rồi, anh bắt được tôi rồi.” Huyền thuật của tôi là trật tự của tôi, tôi đoán thế—đó là bài học của câu chuyện đó. Các đặc điểm tiêu cực: kiêu hãnh, thế phái, phán xét hời hợt dựa trên vẻ bề ngoài, cố chấp, giáo phái. Họ ép buộc quy tắc lên mọi người. Chủ nghĩa hoàn hảo quá mức, nghi thức phô trương, nghiện các hiện tượng huyền bí. Điều này sẽ ảnh hưởng đến cung của linh hồn, cung của phàm ngã, hoặc cung vật chất. Các điểm yếu: trật tự cứng nhắc, phục tùng thói quen. Được rồi, tôi nhận tội. Kết tinh hóa, quá cứng nhắc, có cấu trúc, không tự phát, không thích ứng. Tuân thủ. Thích hiện trạng. Quá lo lắng về quy tắc, quy định, và điều khoản chết cứng của định luật.

It's the personality for Spain and the soul for Russia. Institution: corporation, courts of law, architecture, ecology, conservation—the Sierra Club. Vocations: organizer, administrator, management, building design, craftsman, construction, architecture, choreography, dance, judge, beautician, city planner. Distinctions between the two types: Type A—highly organized, plays by the rules, meticulous in action. And Type B—emphasis on the creative process. Manifests ideas into forms. It's creative, strong, self-reliant, courteous, disciplined, a natural ritualist. The power to organize, to implement the law, and to perfect the form. Standardization, order. The magician. I like to think that I am very organized and very ordered and that I like my rhythm and my routine. And so I'm on the order side of Ray 7, and that I have absolutely no ceremonial magic in me at all. And I was called on that the

other day when I was talking to Francis about it, and he said that in itself, BL is a form of ritualism. I'm like, "Okay, you got me there." My magic is my order, I guess—it was the moral to that story. Negative traits: pride, a snob, superficial judgment based on appearance, bigotry, sectarian. They force the rules on everybody. Excessive perfectionism, pompous ritual, addicted to occult phenomena. This will influence the soul ray, the personality ray, or the physical ray. Weaknesses: rigid orderliness, subservient to habit. Okay, guilty as charged. Crystallization, overly rigid, structured, not spontaneous, not adaptable. Conformity. Likes the status quo. Over-concerned with rules, regulations, and the dead letter of the law.

Khó thay đổi các khuôn mẫu của họ. Bắt buộc, ám ảnh, nghiện các khuôn mẫu. Chủ nghĩa hoàn hảo thái quá của hình tướng. Phán xét dựa trên vẻ bề ngoài. Hắc huyền thuật. Sau đó chúng ta có mặt tốt. Tất cả những điểm mạnh tích cực rất mạnh mẽ này: sự kiên trì, lòng dũng cảm, phép lịch sự. Hội tam điểm, nhà huyền thuật, nữ hoàng, tổng thống. Những người phụ nữ xinh đẹp đã để lại dấu ấn trong thế giới chỉ bằng cách là chính họ và những gì họ đã làm?Ồ, vâng. Chờ một chút. Có một câu hỏi ở đây. Cảm ơn. Jo Jo nói cô ấy đã nghĩ rằng tôi là một nhà thực hành chánh thuật. Không, thậm chí không phải. Nhưng cảm ơn. Được rồi, trước khi tôi chuyển sang các cung tâm trí, có câu hỏi nào về các cung quyền lực không? Được rồi.

Hard to change their patterns. Compulsive, obsessive, addicted to patterns. Excessive perfectionism of the form. Judgment based on appearance. Dark magical arts. Then we have the good side. All these very strong positive strengths: perseverance, courage, courtesy. Freemasonry, magician, the queen, the president. The beautiful women who made a mark in the world just by being who they were and what they did? Oh, yeah. Hold on. Got a question here. Thanks. Jo Jo said she would have thought that I was a white magic practitioner. Nope, not even. But thanks. Okay, before I move on to the mind rays, are there any questions on the power rays? Okay.

### **01:25:21 - Cung 3 Trí Năng Tích Cực (01:25:21 - Ray 3 Active Intelligence)**

Cảm ơn. Cung ba: lý trí năng động. Đó là chuyển động xoay tròn. Nó vòng vèo, nó dẹt nên, nó thích ứng. Nó là tính đa dạng, nó là sáng tạo, nó là hoạt động. Đó là cung phạm ngã của Trung Quốc, cung phạm ngã của Pháp, các tổ chức: ngân hàng, tổ chức tài chính, thị trường chứng khoán, quảng cáo, Internet. Nghề nghiệp: triết học, học thuật, kinh doanh, tài chính, doanh nhân, quảng cáo, luật sư, nhân viên bán hàng, nhà thiên văn học, nhà ngôn ngữ học, chiến lược gia, nhà toán học. Giống như mọi cung khác, có hai loại hình riêng biệt. Loại A là nhà triết học, nhà lý thuyết—nhấn mạnh vào các ý tưởng trừu tượng. Loại B là sự nhạy bén trong kinh doanh. Nó thực tiễn, nó khéo léo, nó là thuật đấu trí. Vậy ở đây chúng ta thấy một số hình ảnh mà tôi hy vọng sẽ truyền đạt con nhen ở đó giữa, đang dẹt mạng nhen. Chúng ta có mạng nhen ở đây. Đó là sự cụ thể hóa tiền bạc, đó là tại sao có tất cả các tổ chức tài chính. Đó là người bán xe lấu lính cố gắng lừa gạt bạn. Nó là trí tuệ, nó là sáng tạo. Và đó là tất cả những mẫu hình này. Hãy tưởng tượng chúng xoay tròn vào chính mình. Nó có khả năng thích ứng, rất màu mỡ về trí tuệ, rất linh hoạt. Đặc điểm tiêu cực: tự hào trí tuệ, thiếu chính xác, đặng trí, kẻ lừa đảo, xảo quyệt, khéo léo, hiểu động thái quá. Tư duy quá mức mà không có hành động thực tiễn. Nó ảnh hưởng đến cung linh hồn, cung phạm ngã, cung vật chất. Và nó có thể đại diện cho cung trí tuệ của các đệ tử. Thông thường nó không được coi là một trong những cung dành cho cung trí tuệ. Rất nhiều điểm yếu như tất cả đều có thể rất hay chỉ trích, mơ hồ, tư duy phức tạp quá mức. Suy nghĩ quá nhiều mà không có hành động thực tiễn đó, bối rối, đặng trí, hiểu động thái quá, kh絳惶 bị phân tán hoặc làm quá nhiều việc cùng lúc. Thiếu chính xác trong chi tiết thực tiễn.

Thanks. The third ray: active intelligence. It's rotary motion. It's circuitous, it's weaving, it's adapting. It's multiplicity, it's creativity, it is activity. It's personality ray for China, the personality ray for France, the institutions: banks, financial institutions, stock market, advertising, the Internet. Vocations: philosophy, academia, business, finance, entrepreneur, advertising, lawyer, salesman, astronomer, linguist, strategist, mathematician. Like every other ray, there are two distinct types to it. Type A is the philosopher, the theorist—emphasis on abstract ideas. Type B is the business acumen. It's practical, it's manipulative, it's gamesmanship. So here we see some images that I hope will convey the spider there in the middle, weaving his

web. We have the web here. It's concretization of money, which is why all the financial institutions. It's the slick car dealer trying to pull one over on you. It is mental, it is creative. And it's all these patterns. Imagine them whirling in on themselves. It is adaptable, very mentally fertile, very versatile. Negative traits: intellectual pride, inaccuracy, absent-minded, con artists, devious, manipulative, hyperactive. Excessive thought without practical action. It influences the soul ray, the personality ray, the physical ray. And it can represent the mental ray for disciples. It is not normally one of them considered for the mental ray. A lot of weaknesses like they all have can be very critical, vague, overly complex thought. Excessive thinking without that practical action, confusion, absent-minded, hyperactive, tendency to be scattered or spread too thin. Inaccuracy in practical detail.

Họ có thể bất cẩn với điều đó. Thao túng và tính toán. Cơ hội chủ nghĩa, vật chất chủ nghĩa, xảo quyệt, lừa dối, lảng tránh chân lý. Họ có thể như tắc kè hoa, thông minh trong kinh doanh. Họ có thể có trí tuệ tuyệt vời, tầm nhìn rộng lớn, sự chân thành về mục đích, sự tập trung, kiên nhẫn, thận trọng. Và họ không lo lắng về những điều tầm phào. Khá khác biệt so với những gì chúng ta vừa thấy ở mặt tiêu cực. Đúng không? Chúng ta có khá nhiều ví dụ thực sự tốt ở đây về hoạt động cao hơn của cung 3. Cung 5: trí tuệ cụ thể. Một sự phản ánh của cung ba đó.

They can be careless with that. Manipulative and calculated. Opportunistic, materialistic, devious, deceitful, circumventing the truth. They can be chameleon-like, clever in business. They can have brilliant intellects, wide views, sincerity of purpose, concentration, patience, caution. And they don't worry over trifles. Quite a difference from what we just saw on the negative. Right? We've got quite a few really good examples here of the higher workings of Ray 3. Ray 5: concrete mind. A reflection of that third ray.

### **01:29:09 - Cung 5 Trí Tuệ Cụ Thể (01:29:09 - Ray 5 Concrete Mind)**

Đúng, tôi định nói rằng nó được cho là trông có màu cam trên một trong những máy tính của tôi, chứ không phải trên máy khác. Nó là năng lượng phân ly, phân tích, tuyến tính, thăm dò, làm sáng tỏ, và soi sáng. Phẩm tính: tính đặc thù của nó—rất cụ thể. Phân biệt, minh bạch. Được rồi, hôm nay tôi không thể nói được. Nó là sự tìm hiểu vô tư và thử nghiệm của nó. Các quốc gia: Pháp—đó là linh hồn của họ, và phàm ngã của Áo. Tổ chức: Tất nhiên, bạn sẽ thấy các trường đại học, viện nghiên cứu, NASA, Viện Salk, bưu điện, hiệu thuốc, y học, công nghệ, kỹ thuật. Nghề nghiệp: khoa học, nhân viên phòng thí nghiệm nghiên cứu, toán ứng dụng, nhà phát minh, kỹ thuật viên, kế toán, thợ máy—những thứ kiểu đó. Sự phân biệt giữa hai loại khác nhau: nhà nghiên cứu, trí thức—mô tả, chính xác, tài liệu, và rõ ràng. Và sau đó là kỹ thuật viên, trí tuệ kỹ thuật—thực tế trong ứng dụng. Đó là tình yêu thương thông minh, theo Chân sư DK. Ngài nói với chúng ta rằng cung năm là nơi con người học cách sử dụng tất cả kiến thức đã có được, hình tượng thiêng liêng, theo cách mà đời sống nội tại được phục vụ và hình tượng bên ngoài trở thành biểu hiện từ tính của đời sống thiêng liêng đó. Đó là lý do tại sao nó là cung của tình yêu thương thông minh trên hết. Tiêu cực: siêu lý trí, kiêu ngạo, phân biệt, thành kiến, thiếu đồng cảm, kiểm soát thông qua tri thức, có thể vô cảm và thiếu kỹ năng xã hội. “Chỉ cần sự thật thôi, anh bạn.” Và bạn biết đấy, nhà khoa học điên ở đây—thử nghiệm. Chúng ta đã thấy rất nhiều điều đó xảy ra, và chỉ hy vọng chúng ta sẽ không thấy quá nhiều nữa thôi. Điểm yếu như tất cả các cung đều có: quá phân tích, tuyến tính bất biến. Đòi hỏi bằng chứng trong vật chất để tin vào điều gì đó.

Yeah, I was going to say that's supposed to look orange on one of my computers, not on the other. It's separating energy, dissecting, linear, probing, clarifying, and illuminating. The quality: its specificity—very specific. Discrimination, lucidity. Okay, I can't talk today. It's detached inquiry and its experimentation. Countries: France—it's their soul, and Austria's personality. Institution: Of course, you're going to see universities, research institutions, NASA, the Salk Institute, post office, the pharmacy, medicine, technology, engineering. Vocation: science, research lab workers, applied math, inventors, technicians, accountants, mechanics—that kind of thing. Distinctions between the two different types: the researcher, the intellectual—descriptive, accuracy, documentation, and clarity. And then the technician, the technical intelligence—practical in the application. It's intelligent love, according to DK. He tells us that Ray 5 is where man learns to use all acquired knowledge, the form divine, in such a way that the inner life is served and the

outer form becomes magnetic expression of that divine life. That's why it's the ray of intelligent love above all else. Negatives: ultra-rational, arrogant, separative, prejudiced, lacks empathy, controls through knowledge, can be colorless and socially awkward. "Just the facts, man." And you know, the mad scientist here—experimentation. We saw a lot of that going on, and let's just hope we don't see too much more of it. Weaknesses like they all have: overly analytical, undeviating linearity. Requires proof in matter to believe something.

Họ có nghi ngờ và hoài nghi quá mức, chỉ trích khắc nghiệt, sự hẹp hòi và thành kiến. Họ có các khuôn mẫu tư tưởng cứng nhắc, tính khách quan quá mức, thiếu tính cảm ứng trực giác, thiếu phản ứng cảm xúc và từ tính. Và như chúng ta đã nói trước đây, có thể kém khéo léo trong xã hội. Đó là trí óc khoa học: gia đình Curie, Tim Berners-Lee. Ông đã tạo ra World Wide Web, bóng đèn, penicillin. Cung 5 ảnh hưởng đến cung linh hồn, cung phàm ngã, và cung trí tuệ. Đặc điểm tích cực: tính chính xác, kiên trì, lương thức chung, độc lập, và lý trí sắc bén đó. Được rồi, tôi đã có rất nhiều slide ở đây, nhưng tôi đã đi qua chúng rất nhanh.

They have excessive doubt and skepticism, harsh criticism, a narrowness and a prejudice. They have rigid thought patterns, excessive objectivity, lack of intuitive sensitivity, lack of emotional response and magnetism. And as we said before, can be socially awkward. That scientific mind: the Curies, Tim Berners-Lee. He created the World Wide Web, the light bulb, penicillin. Ray 5 influences the soul ray, the personality ray, and the mental ray. Positive traits: accuracy, perseverance, common sense, independent, and that keen intellect. Okay, well, I had a lot of slides there, but I went through them very quickly.

## **Phần 10: Kết thúc và Câu hỏi (Part 10: Closing and Questions (01:33:08 - 01:38:48)) (01:33:08 - 01:38:48)**

### **01:33:08 - Tóm tắt và Xem trước Buổi học Tiếp theo (01:33:08 - Summary and Next Session Preview)**

Tôi hy vọng không quá nhanh vì đó sẽ là hết cho hôm nay. Điều tôi muốn làm là tại buổi webinar tiếp theo vào ngày 7 tháng 4, tôi muốn tiếp tục với một cuộc thảo luận về các vận cụ Cung của chúng ta. Và sau đó tôi sẽ nói với các bạn về các phần khác nhau của môi trường trong lá số của chúng ta. Đây là tất cả những phần quan trọng, những mảnh ghép mà chúng tôi muốn các bạn hiểu, mà chúng tôi muốn các bạn xem xét khi chúng ta thực sự bắt đầu phân tích lá số của mình sau này trong chuỗi bài này. Vậy nên tôi đã đi qua khá nhanh.

I hope not too quickly because that's going to be it for today. What I want to do is at our next webinar on the 7th of April, I want to pick up with a discussion about our Ray vehicles. And then I'm going to talk to you about the various parts of the environment of our chart. This is all important parts, pieces that we want you to understand, that we want you to consider when we actually begin delineating our charts later on in this series. So I went through it pretty fast.

### **01:34:03 - Câu hỏi từ Khán giả và Làm rõ (01:34:03 - Audience Questions and Clarifications)**

Có câu hỏi nào hoặc điều gì mà các bạn muốn tôi quay lại giải thích trước khi chúng ta kết thúc buổi học không?

Is there any questions or anything that you would like me to go back over before we call it a day?

**[Eva]** Có một số bình luận ở dưới phần câu hỏi.

**[Eva]** There are some comments that are under the questions.

**[B.L.]** Đúng vậy. Tôi thấy họ, tôi đang nhìn họ. Victoria nói bảy cung của sự sống, trang 147. Chó là cung hai, mèo là cung ba, ngựa là cung sáu, voi là cung một. Thực ra, bạn biết đấy, tôi cũng có động vật ở đó. Tôi đã bỏ qua điều đó vì có rất nhiều. Nhưng vâng, cảm ơn Victoria đã chỉ ra điều đó. Bibi hỏi: “Về chiêm tinh học, vì tôi hoàn toàn không có kiến thức gì, chúng ta có nên học chiêm tinh học thông thường nữa không. Trong trường hợp đó, loại chiêm tinh học nào, Vedic hay Tây phương?” Ví dụ, chúng ta sử dụng... Và Chân sư DK sử dụng chiêm tinh học Tây phương. Được rồi. Chiêm tinh học Vedic là chiêm tinh học Ấn Độ, và đó là một hệ thống hoàn toàn khác với những gì chúng ta sử dụng. Có rất nhiều giá trị trong hệ thống đó, nhưng đó không phải là thứ chúng ta đang làm việc cùng. Điều chúng ta muốn biết là chúng ta muốn biết các mối quan hệ chiêm tinh học truyền thống, và chúng ta muốn biết các mối quan hệ nội môn và cách chúng tương tác với nhau, vì chúng ta là một phạm ngã trong hình tướng thực hiện cuộc sống của mình, và chúng ta là một linh hồn bên trong hình tướng đó thực hiện các bài học của linh hồn. Và cả hai điều đó cần phải làm việc cùng nhau, hy vọng là như vậy. Và vì vậy chúng ta cần hiểu làm thế nào các năng lượng trần tục bên ngoài tác động đến cuộc sống bên trong của chúng ta và chúng liên quan như thế nào. Vì vậy đó là lý do tại sao chúng ta cần biết cả hai. Nhưng những bạn trong Great Quest, bạn có một tập tài liệu về chiêm tinh học. Những bạn trong Quest Universal, có một tập tài liệu về chiêm tinh học trong khóa 150.

**[B.L.]** Right. I see them, I'm looking at them. Victoria says seven rays of life, page 147. Dog is ray two, cat is ray three, horse is ray six, elephant rays one. Actually, you know, I had animals in there too. I skipped over that because there was a lot. But yeah, thank you, Victoria, for pointing that out. Bibi asks: “As for astrology, since I have no knowledge at all, we are supposed to study conventional astrology as well. In that case, which kind of astrology, Vedic or Western?” For example, we use... And DK uses Western astrology. Okay. The Vedic astrology is the Indian astrology, and it's a completely different system than what it is that we use. There is a lot of value in that system, but it isn't something that we're working with. What we want to know is we want to know traditional astrology relationships, and we want to know esoteric relationships and how they interact together, because we are a personality in form working out our life, and we're a soul inside that form working out the lessons of the soul. And both of those need to work together, hopefully. And so we need to understand how the outer mundane energies impact our inner life and how they relate. So that's why we need to know both of them. But those of you in Great Quest, you have an astrology booklet. Those of you in Quest Universal, there's an astrology booklet in course 150.

Và một lần nữa, chúng tôi đưa cho bạn những slide này, vì vậy hy vọng chúng tôi đang cung cấp cho bạn những công cụ mà bạn sẽ cần.

And again, we're giving you these slides, so hopefully we're giving you the tools that you're going to need.

**[Eva]** Điều đáng chú ý là chúng tôi đang bao quát cả chiêm tinh học ngoại môn và [Chiêm Tinh Học Nội Môn \(EA\)](#). Chúng tôi kết hợp cả hai lại với nhau. Nhưng điều quan trọng là phải biết nó ảnh hưởng như thế nào đến phạm ngã của chúng ta, chiêm tinh học ảnh hưởng như thế nào đến phạm ngã của chúng ta.

**[Eva]** It's worth mentioning that we are covering both the exoteric astrology and the [Esoteric Astrology \(EA\)](#). We put them both together. But it is important to know how it affects our personality, how astrology affects our personality.

## 01:36:45 - Nhận xét cuối cùng và lời chào tạm biệt (01:36:45 - Final Comments and Farewell)

Vì vậy sau đó chúng ta có thể tiếp tục hiểu khía cạnh nội môn của nó.

So then we can then move on to understanding the esoteric side of it.

**[B.L.]** Và Catherine nói cảm ơn vì đã cung cấp các slide. Vâng, tất nhiên, bạn nói đúng. Có rất nhiều thông tin, và chúng tôi... Chúng tôi không mong đợi các bạn cố gắng ghi nhớ tất cả. Và chúng ta sẽ phải ở đây mãi mãi nếu chúng ta đi từng dòng một và dành thời gian. Vậy nên... Vâng, đây là những tài liệu phát tay có giá trị cho các bạn từ Helen. Cảm ơn bạn. Vâng. Nhiều đêm nghiên cứu trong tương lai. Ồ, vâng. Và khi chúng ta nghỉ giải lao sau buổi tháng Tư này, tôi sẽ giao bài tập về nhà cho các bạn vì các bạn sẽ tham gia cùng chúng tôi trong việc phân tích... lá số của các bạn. Được rồi. “Có đúng khi nói Eva đang trình bày khía cạnh tình yêu thương của cung 2 và B.L. trình bày khía cạnh Phật?” À, thực ra tôi nghĩ rằng cô ấy đang trình bày khía cạnh cung 4 và tôi trình bày khía cạnh cung 5, nhưng vâng.

**[B.L.]** And Catherine says thanks for making the slides available. Yeah, of course, you're right. There is so much information, and we... We don't expect you to try and memorize it. And we'd be here forever if we went line by line and took time. So... Yes, these are valuable handouts for you from Helen. Thank you. Yeah. Many nights of study in the future. Oh, yeah. And when we take our break after the April one, I'm going to give you guys homework because you are going to participate with us in delineating your... Your charts. Okay. “Would it be true to say Eva is presenting the Ray 2 Love side and B.L. presents the Buddha side?” Well, I actually think of it more as her presenting the Ray 4 side and me presenting the Ray 5 side, but yeah.

**[Eva]** Thú vị.

**[Eva]** Interesting.

**[B.L.]** Chúng tôi đều có cung 2, vậy nên... Chắc chắn. Điều đó... Chắc chắn rồi. Vậy nên... Huh. Nhận xét hay, Ellen. Được rồi, còn câu hỏi nào nữa hay giơ tay không? Tôi không thấy ai giơ tay hay gì cả. Được rồi, vậy thì tôi muốn cảm ơn các bạn đã kiên trì với chúng tôi trong buổi webinar này. Và tôi hy vọng sẽ gặp lại các bạn vào ngày 7 tháng Tư. Chúc ngủ ngon, mọi người.

**[B.L.]** We both have Ray 2, so... Sure. That... Definitely. So... Huh. Good observation, Ellen. Okay, any more questions or hands up? I don't see any hands or anything. All right, well, then I want to thank you for sticking with us for this webinar. And I hope to see you guys again on the 7th of April. Good night, everybody.

**[Eva]** Chúc ngủ ngon, và cảm ơn.

**[Eva]** Good night, and thank you.

**[B.L.]** Để tôi bỏ tắt tiếng cho mọi người thật nhanh để các bạn có thể nói... Chúc ngủ ngon.

**[B.L.]** Let me unmute everybody really quick just so you can all say good... Good night.

**[Eva]** Một điều rất lớn lao.

**[Eva]** A very large thing.

**[B.L.]** Cảm ơn. Cảm ơn. Cảm ơn rất nhiều. Chúc ngủ ngon.

**[B.L.]** Thank you. Thank you. Thank you so very much. Good night.

**[Eva]** Chúc ngủ ngon. Và cảm ơn vì đã tham dự.

**[Eva]** Good night. And thank you for attending.

**[B.L.]** Michael. Vâng. Thế đấy. Được rồi. Chúc ngủ ngon.

**[B.L.]** Michael. Yeah. There you go. Okay. Good night.

**[Michael]** Chúc ngủ ngon mọi người.

**[Michael]** Good night to everyone.

**[B.L.]** Chúc ngủ ngon.

**[B.L.]** Good night.

**[Michael]** Cảm ơn. Cảm ơn B.L. và Eva.

**[Michael]** Thank you. Thank you, B.L. and Eva.

**[Eva]** Được rồi. Cảm ơn B.L., làm tốt lắm.

**[Eva]** Okay. Thank you, B.L. well done.

**[B.L.]** Cảm ơn Eva. Hẹn gặp lại lần sau.

**[B.L.]** Thank you, Eva. See you next time.

**[Eva]** Vậy khi tôi tắt cái này.

**[Eva]** So when I turn this off.